



Danmark

Suomi

Norge

Sverige




Plæneklipper GRC450/GRC750

Brugsanvisning

Brugsanvisningen giver information om anvendelse og vedligeholdelse af Black & Decker's plæneklipper GRC450 and GRC750.

Lær din maskine at kende

 Læs hele brugsanvisningen nøje og observér alle sikkerhedsinformationer før og efter brug af maskinen. Hold altid maskinen i god stand.

Gør dig bekendt med maskinens funktioner inden anvendelse. Vær specielt omhyggelig med at du ved hvordan man standser maskinen inden den tages i anvendelse.

Opbevar brugsanvisningen til fremtidig brug.

Sikkerhedsinstruktioner

Træning

- Børn eller personer, som ikke har kendskab til denne type maskiner, og som ikke har læst brugsanvisningen, bør ikke benytte maskinen.



Sørg for at der ikke er børn, dyr eller andre voksne i nærheden, når du arbejder med maskinen - de skal altid være mindst 6 meter fra arbejdsområdet.

- Husk på at operatøren/brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer for andre mennesker eller deres ejendomme.

Forberedelse

- For at beskytte dine fødder, bør du altid bruge solide sko eller støvler - friskslået græs er vådt og glat.
- Sørg for at bruge beskyttelsesudstyr ved behov.
- Maskinen må ikke betjenes, hvis du har bare fødder eller åbne sandaler på.
- Brug lange bukser så dine ben beskyttes. Genstande, som ligger på græsset, kan kastes ud af maskinen.
- Kontrollér ledningen regelmæssigt. Anvend aldrig en ødelagt ledning.
- Sørg for, at ledningen aldrig kommer i nærheden af knivene. Du skal altid have ledningen under opsyn.
- Brug ikke maskinen i områder med eksplosionsfare.



- Sørg altid for at maskinen befinder sig en god og sikker driftstilstand.
- Inden du tager maskinen i brug, fjern sikkerhedsnøglen og kontrollér, at klingene og andre roterende dele er i god stand. Defekte knive og nedslidte bolte kan forårsage store skader. Kontrollér også, at klingene sidder ordentlig fast.
- Sørg for at det område, som skal luftes, er rensat for grene, sten, ståltråd og andet, der kan beskadige maskinen. Kontakt med sådanne efterladenskaber kan være farlig eller kan skade din maskine, samt kan blive kastet af rivevalsen.

Betjening

- Ved start løft maskinen lidt bagud.
- Sørg altid for at have begge hænder i betjeningsstilling, samt at fødderne er i god afstand fra rivevalsen, inden maskinen igen sættes på jorden.



Kniven fortsætter med at rotere et kort stykke tid efter du har slukket for den. Lad altid kniven standse selv.

- Slip afbryderen for at slukke maskinen og tag sikkerhedsnøglen ud når:
 - Du efterlader maskinen uden opsyn.
 - Inden kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen.
 - Hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt (kontrollér omgående).
 - Hvis plæneklipperen rammer en genstand (sten). Kontrollér at maskinen ikke er blevet beskadiget.
- Undgå utilsigtet start. Kontrollér at afbryderen er slukket, når du sætter sikkerhedsnøglen i.
- Hænder eller fødder må ikke komme i nærheden eller under de roterende dele.
- Der skal til enhver tid holdes afstand fra udløbsåbninger.
- Maskinen må ikke bruges i regnvej, og den må ikke blive våd. Undgå så vidt muligt at bruge den, hvis græsset er vådt.
- Maskinen bør kun bruges ved dagslys.
- Maskinen må ikke trækkes mod dig selv. Gå aldrig baglæns når du klipper.
- Gå ikke over grusgange eller veje med roterende knive.





DANMARK

- Du skal altid have et godt fodfæste, specielt når der arbejdes på skråninger.
- Der skal altid slås tværs over skråningens overflade, aldrig op- eller nedad.
- Der må ikke slås på meget stejle skråninger, og der skal bæres skridsikkert fodtøj.
- Der må ikke slås med løbende gang, brug gågang. Maskinen må ikke tvinges.
- Maskinen må ikke samles op eller bæres medens maskinen kører. Sørg for at knivene er stoppet, når maskinen skal løftes ved transport.
- Maskinen må aldrig betjenes med defekte sikkerhedsskærme eller afskærmninger.
- Ved transport skal maskinen være indstillet på midterste klippehøjde.
- Ved transport - Tag altid sikkerhedsnøglen ud, juster højdeindstillingen til midterniveau og vær forsigtig når du løfter.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Når du ikke bruger plæneklipperen, skal den opbevares på et tørt sted og sikkerhedsnøglen skal fjernes. Opbevar denne uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke rengøringsmiddel når du rengør plæneklipperen, men brug en plasticskraber eller lignende til at fjerne græs og snavs. Fjern altid sikkerhedsnøglen, inden maskinen rengøres.
- Oplad eller opbevar aldrig maskinen udendørs.
- Brug aldrig plæneklipperen, hvis nogen dele er beskadiget. Reparer eller udskift de beskadigede dele inden brug.
- For din egen sikkerhed - Udskift nedslidte eller beskadigede dele.
- For din egen sikkerhed - Stram plæneklipperens møtrikker og skruer.
- Brug kun de af Black & Decker anbefalede reservedele og tilbehør.

Maskinens dele (Fig. A)

A I GRC450/GRC750 fra Black & Decker er høj kvalitet kombineret med moderne design og følgende udstyr for at opnå en sikker, effektiv og behagelig græsklipning.

- Kabelfri. Der er ikke brug for nogen forlængerledning ved plæneklipping.
- Ingen benzin. Der er ikke brug for at blande benzin og olie, transportere det eller opbevare det.

- Der er ingen udstødning eller anden forurening under klipningen.
- Genopladeligt batteri. Batterikapaciteten rækker til en normal græsplæne på ca. 450m² (GRC450), 750m² (GRC750). Klippefladens størrelse vil altid være afhængig af græssets længde, græssets fugtighed, og hvilken klippehøjde der er valgt.
- Let at starte. Starter første gang - hver gang.
- Afbryderen og sikkerhedsnøglen (23) er specialdesignede for at forhindre utilsigtet start.
- Ergonomisk opadbøjet håndtag giver et bekvemt greb.
- Knivbremse giver forøget sikkerhed. Klingen standser indenfor 3 sekunder efter at afbryderen er sluppet.
- Store møtrikker på håndtaget gør det enkelt at montere og at klappe sammen ved opbevaring.
- 3 forskellige klippehøjder sikrer, at der altid er en klippehøjde, der passer til forholdene.
- Hjulenes placering muliggør klipning helt ud til græskanten.
- Græsopsamlingsbeholderen har så stor kapacitet (35 l), at man ikke behøver at tømme så ofte.
- Det er let at tømme opsamlingsbeholderen.
- Holdbar plast bevirker lang levetid, rustet ikke og bidrager til lave vibrationer og lavt lydniveau.
- Stærk og effektiv motor betyder lavt lydniveau, effektiv klipning og.
- Under normale græsslåningsforhold har GRC450'eren et betjenings-område på ca. 450m². Under normale græsslåningsforhold har GRC750'eren et betjenings-område på ca. 750m². Dette betjeningsområde varierer, alt afhængig af græssets længde, højde og kørselshastighed.

Udpakning og montering

Kartonen indeholder:

- Plæneklipper og håndtag.
- En pose indeholdende:



- Sikkerhedsnøgle x 2 (23).
- Brugsanvisning.
- Fastnøgle (4).
- Oplader (22).
- Batterirem (27).
- En enhed til græsopsamlere - se nedenstående for monteringsinstruktioner.

Håndtag (Fig. B)

Tag alle dele ud af kartonen og gå igennem alle maskinens dele.

Maskindel (1) består af sikkerhedskåbe (2) hjul (3) og græslem (24).

Håndtaget består af: øvre håndtag (5) støtte (20) underhåndtag (6), strømbryderkasse (7), strømafbryder (8), sikkerhedsstrømafbryder (9), ledningsklemme (11), og vingemøtrik (12).

- B1**
- Sæt støttepunktet (20) gennem ledningsklemmen (21). Montér det under venstre håndtag (6L) og det under højre håndtag (6R) på støttepunktet (20). Fastsør det øvre håndtag (5) gennem støttepunktet og sæt det fast med møtrikkerne (12).
 - Placer græsslåmaskinen på et plant underlag og monter det nedre håndtag (6) på begge sider af motorkassen i henhold til følgende.
- B2**
- Sæt de underste håndtag i de to huller på maskindelen (1), og pres nedad til de sidder fast. Skru skruerne (13) ordentlig fast.

Højdeindstilling (Fig. C)



Advarsel! Tag altid sikkerhedsnøglen ud ved enhver justering. Kniven må ikke rotere, da den er meget skarp.

Hver og en af de to aksler kan indstilles separat. Der er 3 højdeindstillinger.

- C**
- Ved valg af højdeindstilling: flyt de fjederbelastede (3) på skrå.
 - Gør på samme måde med de andre tre hjul.

Kontroller at alle fire hjul er indstillet til samme højde.

Samling af opsamlere (Fig. D)

Inden tilbehøret tages i brug, skal sikkerhedsinstruktionerne i starten af denne manuel læses.

- Græsopsamlere består af to plastkomponenter (14 & 15), som skal

monteres inden man monterer græsopsamlere på plæneklipperen.

Montering kun som følger:

- D1**
- Sæt de to dele sammen.
- D2**
- Klem dem fast i hinanden.

Montér opsamlere på plæneklipperen

- D3**
- Den fjederbelastede græslåge løftes op og de to arme på opsamlere forkant placeres på maskinens bageste tapper.
 - Græslåget kan nu slippes ned mod opsamlere.

Fjern opsamlere fra plæneklipperen

Opsamlere kan løftes af, hvis græslåget løftes op. Tag opsamlere af og slip forsigtigt græslåget ned.

Batteriinformation

- Batteriet i GRC450/GRC750 er et forseglede 12 og 24 volts bly/syre batteri. Det er helt forseglede, og kan derfor ikke lække. Tilbehør: nyt batteri BT450 til GRC450 samt BT750 til GRC750.
- **Batteriet er blevet opladet på fabrikken, men det skal lades helt op påny, før det bruges første gang (min. 8 timer) for at opnå fuld kapacitet.**
- For at opnå bedste batterikapacitet, skal batteriet oplades hver gang det har været i brug.
- Ved vinteropbevaring må du sikre dig at:
 - Batteriet er opladet inden vinteropbevaring.
 - Temperaturen på opbevaringsstedet er under 25°C. Overstiger temperaturen 5°C i opbevaringsstedet anbefaler vi kontinuerlig opladning.
 - For længere levetid skal du lade batteriet en gang om vinteren. Er batteriet ikke opladet kontinuerligt. **Obs!** Se nedenstående opladningsinstruktion. Batteriets levetid forlænges hvis du altid anvender en velslebet kniv og rengører maskinen for græs efter hver klipning.
- Opbevar altid plæneklipperen et tørt og køligt sted.
- Opbevar plæneklipperen i behørig afstand fra vand, varme (plader, radiatorer, varmeblæsere etc.) ild og kemikalier.

Opladningsinstruktion (Fig. E)

Rød lampe indikerer at opladning foregår. Grøn lampe indikerer vedligeholdelsesladning op/eller at opladningen er klar.



- Oplad altid plæneklipperen indendørs på et tørt og gennemventileret sted.



DANMARK

- Oplad kun plæneklipperen, når temperaturen er mellem 5° og 40°C.

Advarsel: Forsøg ikke at oplade ikke-opladelige batterier.

Opladning

- Batteriet på din græsslåmaskine kan oplades på maskinen, eller den kan fjernes og oplades separat. Hvis der ikke findes en stikkontakt i nærheden.

Opladning af batteriet PÅ græsslåmaskinen

- Fjern sikkerhedsnøglen (23), og opbevar den på et sikkert sted udenfor børns rækkevidde.
- Fjern batterilåget (2) ved at trykke på knappen på forsiden. Låget kan fjernes helt.
- Afbryd batteristiften (rød og sort) ved at trække den ud af kontakten.
- Nu er opladerens røde og sorte fatning tilsluttet batteriets røde og sorte fatning.

Bemærk: Opladerens fatning kan kun monteres på én måde.

- Opladeren sættes i stikkontakten og der tændes for strømmen.
- Nu lyser den lampe på opladeren. Dette angiver at batteriet er igang med at lade op.
- Den normale opladningstid er mellem 24 og 30 timer.
- For en GRC450 slåmaskine med 12 volt, slukker den røde viser, når opladningen er færdig. Derefter lyser et grønt lys for at vise 'vedligeholdelses'-opladningsmode.
- For en GRC750 slåmaskine med 24 volt, forbliver opladningsviseren tændt så længe slåmaskinen er tilkoblet el-forsyningen, og efter batteriet er blevet opladet, fortsætter 'vedligeholdelses'-opladningsmodet.
- Det er ikke farligt at forlade batteriet fra det oplader og til det er klart til brug.
- Tag batteriet ud af opladeren, og tilslut det på græsslå-maskinens fatning.
- Nu er din græsslåmaskine klar til brug.

Opladning af batteriet VÆK fra græsslåmaskinen

- Fjern sikkerhedsnøglen og batterilåget, som ovenfor beskrevet og sluk for batteriet.
- Løft batteriet ud af græsslåmaskinen ved hjælp af bærehåndtaget.
- Der oplades som ovenfor beskrevet.
- Efter opladningen, placeres batteriet i græsslåmaskinen, hvorefter det tilsluttes græsslåmaskinens fatning.

Vigtigt!

Oplad altid batteriet hver gang du har haft det i brug.

For at få den bedst mulige kapacitet og levetid ud af batteriet, er det vigtigt, at batteriet oplades umiddelbart efter hvert brug. Der kan opstå problemer med batteriet, hvis plæneklipperen opbevares uden at være fuldt opladet.

Oplad græsslåmaskinen ved vinteropbevaring.

Når du stiller græsslåmaskinen væk for vinteren, er det vigtigt, at den er opladet. Problemer med batteriet kan opstå, hvis græsslåmaskinen gemmes væk uden at batterierne er ladet.

Batteribortskaffelse

Når batteri skal udskiftes, skal det først køre fuldstændig tomt helt indtil motoren ikke længere kører rundt. Fjern batteriet fra plæneklipperen.



Advarsel! Selv om motoren er holdt op med at rotere, kan der stadig findes strøm tilbage på batteriet. Vær derfor omhyggelig med ikke at kortslutte polerne med noget ledende værktøj eller andet ledende materiale.

Batteriet skal bortskaffes på en ansvarlig måde.



Dette symbol betyder at bly/syre batteriet i dette produkt skal bortskaffes på en miljømæssigt rigtig måde og aldrig må bortkastes sammen med husholdningsaffald.



Bly/syre batterier kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild.

Batteriet skal indleveres til et autoriseret Black & Decker serviceværksted eller på en af kommunen anvist omladestation.

Hvis batterikapaciteten reduceres, følg anvisningerne under "fejlsøgning".



Advarsel! Kontrollér at batterilederne ikke sammenkobles forkert, for så kommer motoren til at løbe baglæns indtil batteriet er afladet. Når batteriet derefter skal oplades, bliver elektronikken ødelagt.

Brug (Fig. F & G)

Vigtigt! Vær opmærksom på alle advarsler når maskinen kører.





Advarsel! Kør aldrig maskinen med kun én hånd. Hav altid begge hænder på håndtaget.

Sikkerhedsnøgle

F

- Forhindrer, at maskinen startes utilsigtet eller af uvedkommende. Uden sikkerhedsnøglen sat i, er det umuligt at bruge plæneklipperen.



Advarsel! Tag altid sikkerhedsnøglen ud, når maskinen efterlades uden opsyn, selv om det blot er for en kort stund.

- Din sikkerhedsnøgle findes i pakken (plus en ekstra).

Start

G

- Løft lugen op (21).
- Tryk håndtaget (23) lidt nedad ved start, således at klingens spids går fri af græsset.
- Luk lugen.
- Plæneklipperen er udstyret med en speciel afbryder. Start græsslåmaskinen ved at trykke på knappen på strømafbryderkassen. Træk derefter strømafbryderen mod dig. Hold strømafbryderen trykket inde så længe klipningen foregår.
- For at slukke for motoren slippes afbryderen.

Når klipningen er afsluttet anbefaler vi, at græsslåmaskinen rengøres, inden den stilles til opladning. Husk at tage sikkerhedsnøglen ud inden rengøring. Se "Pleje og vedligeholdelse".

Obs! For at opnå det bedste resultat, skal græsset klippes regelmæssigt, men aldrig når græsset er fugtigt eller vådt.

Hvis maskinen efterlader græs efter sig, er opsamlingsbeholderen fuld og skal tømmes.

Vedligeholdelse af kniven

Kniven er designet til at give en fin finish i langt og sejt græs. Den vil fortsætte med at skære også når den er stum eller har fået enkelte grater af stenslag. Den behøver ikke nødvendigvis at være knivskarp. Den kan imidlertid blive så sløv og fyldt med grater at det er nødvendigt at udskifte den eller slibe den op.

Vi anbefaler at kniven slibes eller udskiftes ved begyndelsen af hver sæson. Erstatningskniv AG209 findes som tilbehør. Se ovenfor under "Udskiftning af kniven".



Advarsel! Kniven må kun udskiftes med en Black & Decker original kniv, som passer til maskinen.

Skift af klinge (Fig. H)



Vær opmærksom på alle advarsler, inden klinge skiftes.

Advarsel! Sikkerhedsnøglen skal tages ud inden skift af klinge.

H1

- Læg maskinen på siden, så der bliver adgang til klingens spids.
- Brug arbejdshandsker for at beskytte hænderne.
- Hold klingens spids med en klud. Tag fastnøglen og vrid møtrikken imod uret.

H2

- Tag møtrikken af (18), skiven (17), motorbeskyttelsen (16) og klingens spids.
- Ved montering skal knivens klippekant være nærmest jorden.

H3

- Placer motorbeskyttelsen over kniven.

H4

- Tag nu stålskiven og læg den på plads indenfor motorbeskyttelsens kanter og på linje med motorakselens styrekanter. Sæt møtrikken på og træk med uret.
- Kontrollér at alle dele er korrekt monteret. Ved fejlagtig montering kan der opstå skader og klippeevnen forringes.

Obs! Maskinen er forsynet med en motorbeskyttelse (16) mellem møtrik og klinge. Denne må altid være korrekt monteret. Hvis nogen af delene, som holder klingens spids på plads beskadiges, må de erstattes med nye dele.

Pleje og vedligeholdelse

Følgende råd gælder almindelig vedligeholdelse af plæneklipperen.

Spørgsmål om klingens behandling under "Vedligeholdelse af klingens spids". Råd vedrørende vedligeholdelse og opbevaring af batteriet, gives under "Batteriinformation".

- Hold altid maskinen ren for gamle græsstrå, specielt undersiden og luftventilerne.
- Efter hver klipning anbefaler vi, at græs som eventuelt har sat sig fast under maskinen, fjernes med en plastskraber eller lignende.
- Rengør alle plastdele med en fugtig klud.
- **Obs!** Brug ikke opløsningsmidler eller andre stærke kemikalier, som kan ødelægge plastdelenes flader.

Overbelastningsbeskyttelse (Fig. J)

- Maskinen er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse. Hvis maskinen køres for hurtigt i højt græs eller under besværlige klippeforhold kan



DANMARK

motoren overbelastes. Hvis dette sker, springer sikkerhedsnøglens sikring og maskinen stopper.

J

- Dette er ingen fejl, men blot en beskyttelse af plæneklipperen.
- Hvis motoren overbelastes og plæneklipperen stopper, fjern da sikkerhedsnøglen og kontroller sikringen. Er sikringen gået, betyder det, at den er smeltet og nøglen må byttes. En reservenøgle medfølger. En ny nøgle kan erhverves fra et af Black & Deckers autoriserede serviceværksteder.

For at opnå bedste resultat:

- Klip græs regelmæssigt.
- Klip aldrig vådt græs.
- Hvis græsset er mere end 10cm højt, skal det først klippes med højdeindstillingen i et højt niveau og et par dage efter i den ønskede højde.

(b) Hvis der ikke findes synlige skader, kontakt nærmeste autoriserede Black & Decker serviceværksted.



Advarsel! Tag altid sikkerhedsnøglen ud før transport eller inspektion.

Uønskede produkter og miljøet



Når du en dag finder ud af at dit produkt skal udskiftes, eller du ikke har behov for det mere, bør du tænke på beskyttelse af miljøet. Black & Decker's servicecentre modtager gerne dine brugte produkter. De kasserer dem derefter på en miljøvenlig måde.

Fejlfinding

Hvis maskinen ikke fungerer tilfredsstillende, forsøg da at finde og afhjælpe fejlen ved at gennemgå nedenstående tabel.

Problem	Afhjælpning
Maskinen starter ikke. sikkerhedsnøglen.	(a) Kontroller (b) Tag sikkerhedsnøglen ud. Læg maskinen på siden og kontroller, at klingens roterer frit. (c) Genoplad batteriet.
Maskinen standser.	(a) Tag sikkerhedsnøglen ud og kontroller, at klingens roterer frit. (b) Hæv klippehøjden. (c) Genoplad batteriet. (d) Undersøg sikkerhedstastens sikringsforbindelse. Hvis den er afbrudt, er sikkerhedstastens sikring sprunget og skal udskiftes.
Ujævn klipning.	(a) Genoplad batteriet. (b) Batteriet kan være tjenligt til udskiftning (se "Bortskaffelse af batteri").
Klipperen går tungt.	(a) Hæv klippehøjden. Kontroller, at hjulene ruller frit og på samme højdeindstilling.
Vibrationer og højt lydniveau.	(a) Tag sikkerhedsnøglen ud. Læg maskinen på siden og undersøg om klingens er beskadiget. Hvis klingens er beskadiget skift til en ny originalklinge.

Service

Skulle der opstå fejl på maskinen, bør den altid indleveres til et autoriseret serviceværksted. (Se aktuelt katalog for yderligere information eller kontakt Black & Decker.)

Har De spørgsmål, er De velkommen til at kontakte Black & Deckers kundeservice eller et af vore autoriserede serviceværksteder. Fortegnelse over vore autoriserede serviceværksteder findes på Internet, www.2helpU.com. På grund af forskning og udvikling kan nedenstående specifikationer ændres, hvilket ikke meddeles separat.

På grund af forskning og udvikling kan ovenstående specifikationer ændres, hvilket ikke vil blive meddelt separat.

Garanti og service

Serviceydelse og reklamationsbestemmelser på el-værktøj leveret af Black & Decker er til enhver tid i overensstemmelse med dansk lovgivning.

Service og reparation ydes uden beregning inden for 12 måneder fra købsdato (købsnota skal forevises) under følgende forudsætninger:

- At den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl (normal slidtage og misbrug kan ikke henføres herunder).
- At reparation ikke har været forsøgt udført af andre end Black & Decker autoriserede serviceværksteder.
- At der ikke har været anvendt uoriginale reservedele.

Værktøjet indleveres via Deres værktøjsforhandler eller sendes direkte til et af nedenstående serviceværksteder.



DANMARK

Ved at anvende et autoriseret Black & Decker serviceværksted sikrer De Dem en hurtig og korrekt reparation.

Reparationer udføres efter standardtider, som muliggør en fast pris opgivet på forhånd.

Black & Decker produkter

Black & Decker har en komplet serie over det udendørsværktøj, der gør havearbejdet lettere. Hvis du har brug for yderligere oplysninger om andre produkter, kan du kontakte Black & Decker's serviceoplysningscentre på den på bagsiden beskrevne adresse, eller du kan kontakte din Black & Decker forhandler.

Græsslåmaskiner, Hækkeklippere, Kædesave, Plæneluftere, Kompostkværne, Løvsugere, Græstrimmere

EU Konformitetserklæring

Vi erklærer hermed, at el-værktøjet:
GRC450 GRC750 er i overensstemmelse med
98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC,
EN55104, EN60335, EN55014
Vægt lydtryk er @ 4m 80dB (A)
Vægt lydeffekt er 91dB (A)
Hånd/arm vægt vibration er <2.5m/s²

Brian Cooke

Director of Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom



Akkuruohonleikkurit GRC450/GRC750

Käyttöohje

Käyttöohjeesta löydät tietoa Black & Deckerin ruohonleikkureiden GRC450 ja GRC750 käytöstä ja huollosta.

Opettele käyttämään ruohonleikkuriasi

i Lue käyttöohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia turvallisuusohjeita ennen leikkuuta, sen aikana ja sen jälkeen. Huolehdi, että ruohonleikkurisi on aina hyvässä käyttökunnossa.

Tutustu kaikkiin säätimiin ennen leikkurin käyttöönottoa. Varmista, että osaat sammuttaa leikkurin ennen kuin käynnistät sen.

Säilytä käyttöohje.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Koulutus

- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tottuneet käyttämään tällaista konetta tai eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta käyttää konetta.



Varmista ettei lapsia, kotieläimiä tai aikuisia ole lähetyvillä koneella työskennellessäsi. Turvaetäisyys 6m.

- Muista, että konetta käyttävä henkilö on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista.

Valmistelut

- Suojaa jalkojasi käyttämällä tukevia kenkiä tai saappaita - vastaleikattu ruoho on kostea ja liukasta.



- Käytä suojavarusteita tarvittaessa.
- Älä käytä konetta paljain jaloin tai sandaalit jalassa.
- Käytä pitkiä housuja jalkoja suojataksesi. Koneesta voi singota nurmikolla olevia esineitä.
- Tarkista johto säännöllisesti. Älä koskaan käytä viallista johtoa.
- Huolehdi siitä, ettei johto milloinkaan joudu terän läheisyyteen. Huolehdi johdosta koko työskentelyn ajan.
- Varmista aina, että koneesi on turvallisessa käyttökunnossa.
- Älä käytä konetta räjähdysalttiissa ympäristössä.



Terä jatkaa pyörimistä jonkin aikaa sen jälkeen kun kone on pysäytetty. Anna sen pysähtyä itsestään.

- Päästä irti virrankatkaisijasta sammuttaaksesi leikkurin ja poista turva-avain

- Jättäessäsi leikkurin vahtimatta.
- Ennen tarkistusta, puhdistusta tai työskentelyä.
- Mikäli leikkuri tärisee epänormaalisti (tarkista syy heti).
- Mikäli leikkuri törmää vieraaseen esineeseen. Tarkista, ettei kone vahingoittunut.

- Vältä tarpeetonta käynnistämistä. Varmista, että virrankatkaisija on pois päältä laittaessasi turva-avaimen paikalleen.

- Älä laita käsiä tai jalkoja liikkuvien osien lähelle tai niiden alle.

- Älä ole ulostuloaukon lähellä.



- Älä käytä konetta sateisella säällä äläkä anna sen kastua. Vältä koneen käyttöä kostealla nurmikolla, jos vain mahdollista.

- Käytä konetta ainoastaan päivänvalossa.

- Työskennellessäsi älä vedä konetta itseesi päin tai kulje takaperin.

- Älä työnnä käynnissä olevaa konetta sorakäytävien tai teiden yli.

- Seiso aina tukevasti etenkin rinteissä.



- Leikatessasi rinnettä leikkaa aina poikittain, älä koskaan leikkaa ylös ja alas.
- Älä leikkaa erittäin jyrkkiä rinteitä. Käytä aina jalkineita, jotka eivät luista.
- Kävele, älä koskaan juokse. Älä koskaan pakota konetta.
- Älä koskaan kanna konetta moottorin ollessa käynnissä. Varmista, että terä on pysähtynyt, ennen kuin nostat konetta.
- Älä koskaan käytä konetta, jos suojat ovat vahingoittuneet.
- Kuljettaessa leikkuria leikkuukorkeuden tulee olla keskikorkeudella.
- Kuljettaessasi leikkuria poista turva-avain, säädä korkeus keskitasoon ja ole varovainen nostaessasi konetta.

Kunnossapito ja säilytys

- Kun et käytä leikkuria, säilytä sitä kuivassa paikassa. Poista turva-avain ja säilytä se lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä puhdistusaineita puhdistuessa leikkuria, vaan käytä muoviraaputinta tai vastaavaa poistaaksesi lian ja ruohon. Poista turva-avain aina ennen puhdistusta.
- Älä koskaan lataa tai säilytä konetta ulkona.
- Älä koskaan käytä konetta, mikäli jokin sen osa on vahingoittunut. Korjaa tai vaihda viallinen osa ennen käyttöä.
- Oman turvallisuutesi vuoksi vaihda kuluneet tai vialliset osat.
- Kiristä leikkurin ruuvit ja mutterit.
- Käytä ainoastaan Black & Deckerin suosittelemia varaosia ja tarvikkeita.

- Helppo käynnistää. Käynnistyy ensimmäisellä kerralla - aina.
- Virrankatkaisijayksikkö sekä turva-avain (23) ovat erityisesti suunniteltuja estämään tahattoman käynnistyksen.
- Ergonominen ylöspäin kääntyvä työntökahva takaa hyvän otteen leikkurista.
- Teräjarru lisää turvallisuutta. Terä lakkaa pyörimästä 3:ssa sekunnissa siitä, kun virrankatkaisijasta on päästetty irti.
- Suuret mutterit työntökahvassa varmistavat helpon kiinnityksen ja kahva on helppo taistaa kokoon säilytystä varten.
- 3:sta leikkuukorkeudesta löytyy aina oikea korkeus tilanteeseen kuin tilanteeseen.
- Pyörien sijainti mahdollistaa leikkuun myös reunoista.
- Tilavan kokoojan (35l) ansiosta ruohoa ei tarvitse tyhjentää kovin usein.
- Kokooja on helppo tyhjentää.
- Kestävä muovi pinnalla kestää kauan, ei ruostu ja varmistaa alhaisen tärinän ja äänen.
- Voimakas ja tehokas moottori takaa tehokkaan leikkuun ja alhaisen äänen.
- GRC450-ruohonleikkuri leikkaa normaaliolosuhteissa noin 450m². GRC750-ruohonleikkuri leikkaa normaaliolosuhteissa noin 750m². Tämä lukema vaihtelee riippuen ruohon kunnosta, leikkauskorkeudesta sekä työntönopeudesta.

Käytä ainoastaan Black & Deckerin suosittelemia varaosia ja tarvikkeita.

Ominaisuuksia (kuva A)

A Black & Deckerin GRC450/GRC750:ssä on korkea laatu yhdistetty nykyaikaiseen muotoiluun, ja seuraavat ominaisuudet takaavat varman, tehokkaan sekä mukavan leikkuuhetken.

- Akkukäyttöinen. Ei jatkojohtoja häiritsemässä leikkuuta.
- Ei bensiiniä. Bensiiniä ja öljyä ei tarvitse sekoittaa, varastoida tai kuljettaa, koska kone ei tarvitse niitä.
- Ei pakokaasuja tai muita saasteita leikkuun aikana.
- Ladattava akku. Akun teho riittää normaalissa puutarhassa n. 450m²:n (GRC450) tai 750m²:n (GRC750) leikkuun. Leikkuuala on aina riippuvainen nurmikon pituudesta, sen kosteudesta sekä leikkuukorkeudesta.

Pakkauksen sisältö

Pakkaus sisältää:

- Ruohonleikkurin ja työntökahvan.
- Pussin, jossa on:
 - Turva-avain x 2 (23).
 - Käyttöohje.
 - Kiintoavain (4).
- Laturin (22).
- Akun hihnan (27).
- Kokoojan - kokoamisohjeet löytyvät kohdasta "Kokoojan asennus".

Työntökahva (kuva B)

- Poista kaikki osat pakkauksesta ja käy läpi kaikki koneen osat.





SUOMI

Leikkuri (1) koostuu seuraavista osista: suojus (2), pyörät (3) ja ruoholuukku (24).

Työntökahva koostuu ylemmästä työntökahvasta (5), poikkituesta (20), alemmasta työntökahvasta (6), virrankatkaisijan laatikosta (7), virrankatkaisijasta (8), turvavirrankatkaisijasta (9), johdon pidikkeestä (11) ja siipimuttereista (12).

- B1**
- Kiinnitä alempi vasen työntökahva (6L) ja alempi oikea työntökahva (6R) poikkitukeen (20). Laita ylempi työntökahva (5) poikkituen läpi ja kiinnitä se muttereilla (12).

Laita leikkuri tasaiselle alustalle ja kiinnitä alempi työntökahva (6) leikkurin molemmille sivuille seuraavasti:

- B2**
- Laita alempi työntökahva leikkurin (1) kahteen reikään ja paina kahvaa alaspäin, kunnes se on kunnolla paikallaan. Kierrä ruuvit (13) kunnolla paikoilleen.

Korkeuden säätö (kuva C)



Varoitus! Poista turva-avain aina ennen säätöjä. Terä ei saa pyöriä, se on erittäin terävä.

Kiinnitä pyörät.

Molemmat akselit voidaan säätää erikseen. Leikkurissa on 3 korkeudensäätöasentoa.

C

- Valittaessa leikkuukorkeutta: siirrä jousikuormitettu pyörä (3) uraan.
- Tee samoin kolmelle muulle pyörälle.

Tarkista, että kaikki pyörät ovat samalla korkeudella.

Kokoojan asennus (kuva D)

Lue tämän ohjeen alussa olevat turvaohjeet ennen tämän tarvikkeen käyttöä.

- Kokooja koostuu kahdesta muoviosasta (14 ja 15), jotka tulee kiinnittää toisiinsa ennen kokoojan laittamista leikkuriin.

Toimi seuraavasti:

- D1**
- Laita osat yhteen.
- D2**
- Kiinnitä osat toisiinsa.

Kokoojan kiinnittäminen leikkuriin:

- D3**
- Nosta ylös jousikuormitettu ruoholuukku ja laita kokoojan etupuolella olevat varret kiinni koneen taaempiin reunoihin (kuva D3).
 - Päästä luukusta irti kohti kokoojaa.

Kokoojan poistaminen leikkurista:

Kokooja voidaan nostaa pois nostamalla ruoholuukku ylöspäin. Nosta kokooja pois ja päästä ruoholuukku varovasti takaisin.

Tietoa akusta

- Akku on suljettu 12 tai 24 V:n lyijyhappoakku. Akku on kokonaan suljettu eikä siksi vuoda. Akkuja saa ostaa tarvikkeena: tuotenro BT450 leikkuriin GRC450 ja tuotenro BT750 leikkuriin GRC750.
- Akku on ladattu tehtaalla, mutta ennen ensimmäistä käyttökertaa se tulee ladata täyteen (vähintään 8 tuntia), jotta saavutettaisiin täysi teho.**
- Säilyttääksesi jatkuvasti parhaimman tehon lataa akku täyteen joka leikkuukerran jälkeen.
- Talven aikana varmista, että
 - Akku on ladattu täyteen ennen säilytystä.
 - Säilytyspaikan lämpötila on alle 25°C. Mikäli säilytyspaikan lämpötila ylittää +5°C, suosittelemme leikkurin pitämistä jatkuvassa latauksessa.
 - Jotta akku kestäisi kauemmin, lataa se myös kerran talven aikana, mikäli leikkuri ei ole jatkuvassa latauksessa.**Huom!** Noudata alla olevia latausohjeita.
- Akun kestoikä pitenee, mikäli käytät terävää terää ja puhdistat koneen aina leikkuun jälkeen.
- Säilytä leikkuri aina viileässä ja kuivassa paikassa.
- Säilytä leikkuri kaukana vedestä, lämmöstä (pannut, patterit, lämpötuulettimet, jne.), tullesta tai kemikaaleista.

Latausohjeita (Fig. E)

Punaisen lampun palaessa lataus on käynnissä. Vihreän lampun palaessa laturi on siirtynyt ylläpitolataukseen ja/tai akku on ladattu täyteen.



- Lataa leikkuri aina sisällä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Lataa leikkuri 5°-40°C lämpötilassa.



Varoitus! Älä yritä ladata ei-ladattavia akkuja.



Lataus

- Ruohonleikkurin akku voidaan ladata sen olleessa kiinni leikkurissa tai mikäli pistoketta ei ole lähettyvillä, se voidaan ladata muualla.

Akun lataaminen RUOHONLEIKKURISSA

- Poista turva-avain (23) ja laita se talteen lasten ulottumattomille.
- Avaa akun suoja (2) painamalla suojan etupuolella olevaa nappia ja nosta suoja ylöspäin.
- Irrota akkujohto (punainen ja musta) vetämällä se irti kontaktista.
- Laturin punainen ja musta pistoke liitetään akun punaiseen ja mustaan pistokkeeseen.

Huom! Laturi voidaan laittaa vain yksin päin.

- Liitä laturi virtalähteeseen.
- Laturin merkkivalo syttyy, mikä tarkoittaa, että akku on latauksessa.
- Lataus kestää tavallisesti noin 24 - 30 tuntia.
- 12 voltin GRC450-ruohonleikkurin punainen merkkivalo sammuu ilmoittaen täydestä latauksesta. Vihreä merkkivalo syttyy ilmoittaen huoltolatauksesta.
- 24 voltin GRC750-ruohonleikkurin latauksen merkkivalo palaa niin kauan kuin ruohonleikkuri on liitetty sähköverkkoon, ja kun akku on lataantunut, se jatkaa huoltolataustilassa.
- Akku voidaan huoletta jättää lataukseen, kunnes se on käyttövalmis.
- Poista laturi akusta ja kiinnitä akun johto ruohonleikkuriin.
- Ruohonleikkuri on nyt käyttövalmis.

Akun lataaminen MUUALLA

- Poista turva-avain ja avaa akun suoja kuten yllä on esitetty ja irrota akun johto.
- Nosta akku pois leikkurista hihnan avulla.
- Lataa kuten yllä on selostettu.
- Kun akku on ladattu, laita se takaisin leikkuriin ja kiinnitä akun johto ruohonleikkuriin.

Tärkeää!

Lataa akku täyteen jokaisen leikkuukerran jälkeen.

Saadaksesi parhaimman tehon ja pisimmän kestoajan akusta on tärkeää ladata se heti käytön jälkeen. Akun kanssa voi tulla ongelmia, mikäli leikkuria säilytetään lataamattomana.

Lataa ruohonleikkuri täyteen ennen talvisäilytystä.

Laittaessasi leikkurin talvisäilytykseen on tärkeää, että akku on ladattu. Akun kanssa voi tulla ongelmia, mikäli ruohonleikkuria säilytetään lataamattomana.

Akkujen hävitys

Vaihtaessasi akun aja se ensin täysin tyhjäksi niin, että leikkuri pysähtyy. Poista akku leikkurista.



Varoitus! Vaikka moottori ei käy, voi akussa siitä huolimatta olla latausta jäljellä. Varo, etteivät akun navat aiheuta oikosulkuja jonkin sähköä johtavan työkalun tai materiaalin kanssa.

Akut tulee hävittää oikein!



Tämä symboli tarkoittaa, että tässä tuotteessa on lyijyhappoakku, joka tulee hävittää ympäristöystävällisellä tavalla. Älä koskaan heitä sitä tavallisten roskien mukana pois!



Lyijyhappoakut ovat vaarallisia ympäristölle, ja ne voivat räjähtää altistuttuaan tulelle.

Akku voidaan jättää valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen tai paikkakuntasi kierrätyspisteeseen.

Mikäli akun teho laskee, noudata kappaleen "Vian etsintä" ohjeita.



Varoitus! Tarkista, ettei akun johtoja kytketä väärin. Tällöin moottori käy takaperin, kunnes akku on tyhjä. Kun akku seuraavaksi ladataan, elektroniikka tuhoutuu.

Leikkurin käyttö (kuvat F & G)

Tärkeää! Huomioi kaikki varoitukset ennen koneen käyttöä.



Varoitus! Älä koskaan työnnä leikkuria vain yhdellä kädellä, vaan pidä aina molemmat kädet työntökahvalla.

Turva-avain

F

- Turva-avain estää leikkurin tahattoman tai asiattoman käynnistyksen. Ilman turva-avainta leikkuria ei voi käyttää.



Varoitus! Poista turva-avain aina, kun konetta ei voida vaihtaa. Myös, vaikka se on vain hetkisen vahtimatta.

- Turva-avain löytyy tarvikepakkauksesta (mukana myös yksi vara-avain).

Käynnistys

- Nosta akun suoja (21) ylöspäin.
- Laita turva-avain (23) paikalleen.
- Sulje suoja (21).
- Käynnistäessäsi koneen kallista sitä hiukan taaksepäin, jotta terä pyörii vapaasti ruhosta.



**G**

- Käynnistä leikkuri painamalla virrankatkaisijan laatikossa olevaa nappia. Vedä virrankatkaisijan kahvaa itseesi päin. Pidä kahvaa itseesi päin koko leikuun ajan.
- Sammuttaaksesi koneen päästä irti virrankatkaisijan kahvasta.

Leikattuasi nurmikon suosittelemme leikkurin puhdistamista ennen latausta. Poista turva-avain ennen puhdistamista. Katso kappale "Huolto ja ylläpito".

Huom! Saadaksesi parhaimman tuloksen leikkaa nurmikko säännöllisesti. Älä koskaan leikkaa kosteaa tai märkää nurmikkoa.

Mikäli koneesta putoaa ruohoa, on kokooja täynnä ja se tulee tyhjentää.

Terän hoito

Terä, jota käytetään pitkän ja voimakkaan ruohon leikkuuseen, leikkaa, vaikka se olisi hieman tylsä. Terän ei tarvitse olla partaveitsen terävä. Jos terä osuu kiviin tai muihin vieraisiin esineisiin, se voi tylsyä ja vioittua niin, että se pitää terottaa tai vaihtaa. Suosittelemme terien terotusta tai vaihtoa ennen jokaisen leikkuukauden alkua. Teriä myydään tarvikkeena (tuotenro A6209).



Huom! Käytä ainoastaan Black & Deckerin suosittelemia teriä.

Terän vaihto (kuva H)



Huomioi kaikki varoitukset ennen terän vaihtoa.
Varoitus! Poista turva-avain ennen terän vaihtoa.

H1

- Laita kone kyljelleen niin, että saat kunnon otteen terästä.
- Käytä työkasineita suojataksesi käsiäsi.
- Pidä terästä kiinni rievulla. Käännä mutteria vastapäivään kiintoavaimella.

H2

- Poista mutteri (18), aluslevy (17), moottorisuoja (16) ja terä.
- Laittaessasi terän paikoilleen tulee leikkuureunan olla lähinnä maata. Akkuteho vähenee, mikäli terä ei ole oikein asennettu.

H3

- Laita moottorisuoja terän reunojen yli.

H4

- Laita teräksinen aluslevy paikalleen moottorisuojan reunojen eteen ja linjaan moottorin akselin ohjainreunojen kanssa. Laita mutteri paikoilleen ja kiristä myötäpäivään.
- Tarkista, että kaikki osat ovat oikein

SUOMI

asennettu. Väärin asennettuna voi syntyä vahinkoja, ja koneen leikkuukyky vähenee.

Huom! Koneessa on moottorisuoja (16) mutterin ja terän välissä. Tämän täytyy aina olla kunnolla paikoillaan. Mikäli jokin terä kiinni pitävistä osista vahingoittuu, täytyy se korvata uudella osalla.

Huolto ja ylläpito

Seuraavat ohjeet koskevat ruohonleikkurin hoitoa yleisesti. Kysymyksiä terästä käsitellään otsikon "Terän hoito" alla. Akun huolto- ja säilytysohjeita annetaan otsikon "Tietoa akusta" alla.

- Puhdista koneesta aina vanhat leikkuujätteet, erityisesti koneen alta ja ilmaventtiileistä.
- Suosittelemme joka leikkuun jälkeen kiinnijuuttuneen ruohon irrottamista muoviraaputtimella tai vastaavalla.
- Puhdista kaikki muoviosat kostealla rievulla.
- **Huom!** Älä käytä liuotusaineita tai muita voimakkaita kemikaaleja, jotka voivat tuhota leikkurin muovipinnat.

Ylikuormitussuoja (kuva J)

- Koneessa on ylikuormitussuoja. Jos leikkurilla ajetaan liian kovaa pitkässä nurmikossa tai leikkuuolosuhteet ovat vaikeat, voi moottori ylikuormittua. Mikäli näin tapahtuu, palaa turva-avaimen sulake ja leikkuri pysähtyy.
- Tämä ei ole vika vaan leikkurin suojatoiminto.
- Mikäli moottori ylikuormittuu ja leikkuri pysähtyy, poista turva-avain ja tarkista sulake. Mikäli sulake on palanut, tulee turva-avain vaihtaa (toinen turva-avain on vakiovarusteena). Uuden avaimen saa myös valtuutetuilta Black & Deckerin huoltoliikkeiltä.

Saadaksesi parhaimman tuloksen:

- Leikkaa nurmikko säännöllisesti.
- Älä koskaan leikkaa märkää nurmikkoa.
- Nurmikon ollessa pidempää kuin 10cm leikkaa ensin korkealla tasolla ja parin päivän jälkeen halutulla korkeudella.



Vianetsintä

Mikäli ruohonleikkuri ei toimi toivotulla tavalla, katso allaolevaa taulukkoa.

Ongelma	Toimenpide
Kone ei käynnisty.	(a) Tarkista turva-avain. (b) Poista turva-avain. Käännä kone kyljelleen ja tarkista, että terä pyörii vapaasti. (c) Lataa akku uudestaan.
Kone pysähtyy.	(a) Poista turva-avain ja tarkista, että terä pyörii vapaasti. (b) Lisää leikkuukorkeutta. (c) Lataa akku uudestaan. (d) Tarkista turva-avaimen varokkeen yhteys. Jos yhteys on rikki, turva-avaimen varoke on palanut ja se täytyy vaihtaa.
Epätasainen leikkuujälki	(a) Lataa akku uudestaan. (b) Akku tarvitsee vaihtaa (katso "Akkujen hävitys").
Leikkuri on raskas.	(a) Lisää leikkuukorkeutta. Tarkista, että pyörät pyörivät vapaasti ja ovat samalla korkeudella.
Kone tärisee ja pitää kovaa meteliä.	(a) Poista turva-avain. Käännä kone kyljelleen ja tarkista, ettei terä ole vahingoittunut. Mikäli näin on käynyt, vaihda tilalle uusi alkuperäinen terä.
Ongelma	Toimenpide
Kone tärisee ja pitää kovaa meteliä.	(b) Mikäli mitään näkyvää vikaa ei ole, ota yhteyttä valtuutettuun Black & Deckerin huoltooliikkeeseen.



Varoitus! Poista turva-avain aina ennen kuljetusta tai tarkastusta.

Ympäristö



Kun koneesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä se valtuutettuun Black & Decker -huoltopisteeseen.

Huolto

Mikäli koneeseen tulee vikaa, jätä se aina Black & Deckerin valtuuttamaan huoltopisteeseen korjattavaksi. (Tietoja saat uusimmasta tuoteluettelostamme/hinnastostamme tai ota yhteyttä Black & Decker Oy:hyn).

Mikäli Sinulle tulee kysymyksiä tästä käyttöohjeesta, ota yhteys asiakaspalveluumme tai johonkin valtuutettuun huoltooliikkeeseemme. Internet-osoitteesta www.2helpU.com löydät kaikki valtuutetut huoltooliikkeemme.

Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena nämä tiedot saattavat muuttua. Niistä emme ilmoita erikseen.

Takuu

Ympäri maan sijaitsevilta Black & Deckerin huoltooliikkeiltä saat aina huoltoa koneeseesi. Kuinka menetellä, siitä tarkemmin alla. Meillä on kunnia tarjota Sinulle erinomaista huoltoa, nopeita korjauksia sekä laaja ja hyvä varaosavalkoima.

Takuun sisältö

Black & Decker Oy takaa, ettei laitteessa ollut materiaali- tai valmistusvikaa silloin, kun laite toimitettiin ostajalle.

Takuu ei kata ostajan tavallisesti hoitamia asennus- tai säätötoimenpiteitä, laitteen tavanomaisesta käytöstä johtuvaa kulumista tai muutosta, normaalia huoltoa tai käyttöohjeiden vastaisesta laitteen hoidosta tai käytöstä, laitteen hoitamatta jättämisestä, ylläpiduksesta, tavanomaista intensiivisemmästä käytöstä tai muusta epätavallisesta käyttämisestä, uudelleen rakentamisesta, muuttamisesta tai muusta asiattomasta toimenpiteestä taikka muusta sellaisesta ostajan toimenpiteestä johtuvaa virhettä.

Takuu on voimassa 12kk ostopäivästä.

Edellytyksenä takuuetujen saamiselle on, että ostaja ilmoittaa virheestä lähimmälle Black & Decker Oy:n valtuuttamalle korjaamolle 14 päivän kuluessa virheen ilmenemisestä tai siitä, kun ostajan olisi pitänyt huomata laitteessa olevan virheen. Ostajan on tällöin esitettävä laitteen ostoajankohtaa ja -paikkaa osoittava kuitti, lasku tai muu ostotodistus. Ostaja on velvollinen omalla kustannuksellaan toimittamaan laitteen purkamattomana sanottuun korjaamoon.

Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Ohjeet vian sattuessa

Toiminta kone mahdollisimman pian Black & Deckerin valtuuttamaan korjaamoon.

Mikäli laitteessasi on vielä takuu voimassa (12kk ostopäivästä), toimita ostokuitti tai takuutodistus koneen mukana huoltoon.

Black & Decker Oy vastaa siitä, että laite, jossa on takuun kattama virhe korjataan ilman kustannuksia ostajalle tai vaihdetaan uuteen laitteeseen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Laitteen korjauksen tai vaihtoehtoisesti vaihdon lisäksi Black & Decker Oy:llä ei ole muuta laitteeseen liittyvää vastuuta lukuunottamatta vastuuta tahallista tai törkeästä huolimattomuudesta aiheutetusta vahingosta. Black & Decker Oy ei kuitenkaan missään olosuhteissa vastaa seurannais- tai välillisistä vahingoista.





SUOMI

Mikäli kulloinkin voimassa olevan lain tai vallitsevan oikeuskäytännön nojalla katsottaisiin, että Black & Decker Oy:n vastuu olisi näissä takuehdoissa tarkoitettua laajempi, on näihin takuehtoihin sisältyvät vastuunrajoitukset lain tai oikeuskäytännön sallimissa rajoissa kuitenkin otettava huomioon mahdollista korvausvelvollisuutta tai korvauksen määrää rajoittavina ehtoina.

Pyrkimys täydellisyyteen

Me Black & Deckerillä toivomme, että asiakkaamme olisivat tyytyväisiä poistuessaan huoltoliikkeestämme.

Mikäli jostain syystä jokin jäi painamaan mieltäsi, voit soittaa Black & Decker Oy:lle.

Mikäli koneesi kaipaa huoltoa, ota yhteyttä Black & Deckerin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai soita Black & Decker Oy:hyn.

Black & Decker -tuotteet

Black & Deckerillä on laaja valikoima ulkokäyttöön tarkoitettuja työkaluja, jotka helpottavat puutarhanhoitoa. Lisätietoja saat lähimmältä Black & Deckerin jälleenmyyjältä.

Sammaleenpoistajat

Ketjusahat

Puutarhanpuhdistaja

Pensasleikkurit

Oksasilppurit

Viimeistelyleikkurit

CE-vaatimuksenmukaisuustodistus

Vakuutamme että työkalut: **GRC450, GRC750**
ovat 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC,
EN55104, EN60335, EN55014 mukaiset

Mitattu melupaine @ 4m 80dB (A)

Mitattu meluteho 91dB (A)

Käsi/käsivarsi värinä <2.5m/s²

Brian Cooke

Director of Engineering

Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Gressklipper GRC450/GRC750

Bruksanvisning

Bruksanvisningen gir informasjon om bruk og vedlikehold av Black & Deckers gressklipper GRC450 and GRC750.

Lær og kjenne din maskin

i Les hele bruksanvisningen nøye og merk deg alle sikkerhetsinformasjon før, under og etter bruk av maskinen. Hold alltid maskinen i god stand.

Gjør deg kjent med alle brytere før du bruker maskinen. Vær særskilt nøye med at du vet hvordan du stanser maskinen før du starter den.

Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk.

Sikkerhetsforskrifter

Trening

- La aldri barn eller andre personer som ikke er kjent med denne maskintypen bruke den, eller andre som ikke har lest denne sikkerhetsinstruksjonen.



La aldri barn, dyr eller andre personer være i nærheten av maskinen når den er i bruk. Hold dem minst 6m unna arbeidsområdet.

- Husk at operatøren/brukeren er ansvarlig for skader eller farer som oppstår overfor andre personer eller deres eiendeler.

Forberedelse



- Bruk kraftige sko eller støvler slik at deres føtter er beskyttet.
- Bruk verneutstyr. Ha på deg vernebriller når du bruker maskinen.
- Bruk ikke maskinen barbeint eller i sandaler.
- Bruk langbukser for å beskytte benene. Gjenstander som ligger i gresset kan bli slynget ut fra maskinen.
- Bruk ikke maskinen i gassholdig atmosfære.
- Vær alltid sikker på at maskinen er i godt stand.
- Før du bruker gressklipperen, fjern sikkerhetsnøkkelen og kontroller at kniven og andre roterende deler er i orden. Defekte kniver og slitte bolter kan forårsake store skader. Kontroller at kniven sitter skikkelig fast.

- Pass på at det området som skal renses er fritt for grener, sten, ståltråd og annet som kan skade maskinen. Kontakt med slike gjenstander kan være farlig eller kan skade maskinen, og kan slynges ut av knivene.

Drift

- Ved start; vipp maskinen litt bakover.
- Sørg for at begge hendene er på håndtaket og at føttene ikke er i nærheten av knivene før maskinen starter.



Kniven vil fortsette å kjøre en kort stund etter at strømbryteren har blitt utløst. La alltid kniven stoppe av seg selv.

- Slipp strømbryteren for å slå av maskinen og fjern sikkerhetsnøkkelen når:
 - Du forlater maskinen.
 - Før kontroll, rengjøring eller arbeid med maskinen.
 - Om gressklipperen begynner å vibrere unormalt.
 - Dersom gressklipperen har kjørt på ett eller annet, sjekk at maskinen ikke er blitt skadet.
- Unngå ukontrollert start. Kontroller at strømbryteren er i av-posisjon når du setter i sikkerhetsnøkkelen.
- Kjør aldri maskinen når den ligger på siden og prøv aldri å stoppe knivene. La de alltid stoppe av seg selv.
- Plasser aldri hender eller føtter i nærheten av eller under roterende deler.
- Hold avstand fra utkastet.
- Bruk ikke maskinen i regnvær og la den ikke bli våt. Dersom mulig unngå å bruke maskinen på vått gress.
- Bruk kun maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Trekk ikke maskinen mot deg eller baklengs.
- Kryss ikke grusganger eller veier med roterende kniver.
- Vær sikker på å ha godt fotfeste, spesielt i hellinger.
- Klipp alltid på tvers av hellinger; aldri opp og ned.
- Klipp ikke i ekstreme hellinger og bruk alltid skliskikkert fottøy.



NORGE

- Gå, løp ikke. Tving ikke maskinen.
- Løft ikke maskinen mens motoren er på. Sørg for at knivene har sluttet å rotere når maskinen løftes for transport.
- Bruk aldri maskinen med defekte deler.
- Ved transport skal gressklipperen være innstilt på klippehøyde i midtstilling.
- Ved transport - fjern alltid sikkerhetsnøkkelen.

Vedlikehold og oppbevaring

- Når du ikke bruker gressklipperen, oppbevar den på et tørt sted og fjern sikkerhetsnøkkelen. Oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Bruk ikke rengjøringsmiddel når du rengjør gressklipperen men bruk en plastskrape eller lignende for å fjerne gress eller skitt. Fjern alltid sikkerhetsnøkkelen før rengjøring.
- Lad eller oppbevar aldri maskinen under åpen himmel uten at den er godt tildekket og beskyttet mot vær og vind.
- Bruk ikke gressklippere om noen del er skadet. Reparer eller bytt ut skadede deler før bruk.
- For din sikkerhet - bytt ut slitte eller skadede deler.
- For din sikkerhet - dra til mutre og skruer på gressklipperen.
- Bruk kun reservedeler og tilbehør som anbefales av Black & Decker.

- Ergonomisk oppsvinget håndtak for behagelig grep.
- Knivbrems for øket sikkerhet. Kniven slutter å rotere innen 3 sekunder etter at strømbryteren er sluppet.
- Store mutre på håndtaket for enkel montering og sammenfelling ved oppbevaring.
- 3 ulike klippehøyder innebærer at det alltid finnes en klippehøyde som passer for ulike forhold.
- Hjulenes plassering gjør det mulig å klippe helt ut til gresskanten.
- Gressoppsamler med stor kapasitet (35 l) gjør at man ikke trenger å tømme så ofte.
- Enkelt å tømme oppsamleren.
- Hard plast gir lang levetid, ruster ikke og bidrar til lave vibrasjoner og lyd.
- Sterk og effektiv 12 Volts gir lav lyd og effektiv klipping.
- GRC450 vil ha en gangtid på ca. 450m² ved normale klippeforhold. GRC750 vil ha en gangtid på ca. 750m² ved normale klippeforhold. Denne tiden vil variere avhengig av gressforholdene, skjærehøyden og hastigheten.

Utstyr (Fig. A)

- A**
- I Black & Deckers GRC450/GRC750 har høy kvalitet blitt kombinert med moderne design og følgende utstyr for å gi sikker, effektiv og behagelig gressklipping.
 - Oppladbar. Den trenger ingen skjøteledning ved gressklipping.
 - Bensinfri. Det trengs ikke å blande bensin eller olje, ingen transport eller oppbevaring av disse.
 - Rent. Det blir ingen avgasser eller andre forurensninger ved klipping.
 - Oppladbart batteri. Batterikapasiteten holder til en normal plen på ca. 450m² (GRC450), 750m² (GRC750). Klippearealet er alltid avhengig av gressets lengde, gressets fuktighet og hvilken klippehøyde som er blitt valgt.
 - Lettstartet. Starter første gangen - hver gang.
 - Strømbryteren og sikkerhetsnøkkelen (23) er spesialdesignet for å hindre uønsket start.

Utpakking og montering

Kartongen inneholder:

- Gressklipper og håndtak.
- En pose inneholdende:
 - Sikkerhetsnøkkel x 2 (23).
 - Instruksjonsbok.
 - Fast nøkkel (4).
- Lader (22).
- Batteristropp (27)
- En gressoppsamler - se monteringsinstrukser nedenfor.

Håndtak (Fig. B)

- Ta ut alle deler av kartongen og sjekk at alt er med (Fig. A).

Maskindelen (1) består av, kåpe (2), hjul (3) og gressluke (2).

Håndtaket består av: øvre håndtak (5), støtte (20), nedre håndtak (6), strømbryterboks (7),



strømbryter (8), sikkerhetsstrømbryter (9), ledningklemme (11) og vingemutter (12).

- B1**
- Monter det nedre venstre håndtaket (6L) og det nedre høyre håndtaket (6R) på støtten (20). Fest det øvre håndtaket (5) gjennom støtten og sett fast den med mutterne (12).
 - Plasser gressklipperen på et plant underlag og monter det nedre håndtaket (6) på begge sider av motorhuset som følger:
- B2**
- Sett inn de nedre håndtakene i to hullene på maskindelen (1) og press nedover til de sitter fast. Skru fast skruene (13) ordentlig.

Høydeinnstilling (Fig. C)



Advarsel! Fjern alltid sikkerhetsnøkkelen før hver justering og gi kniven tid til å stanse; kniven er meget skarp.

Vær og en av de to akslene kan stilles inn separat. Det finnes 3 høydeinnstillinger.

C

- Ved valg av høydeinnstilling; flytt de fjærbelastede hjulene (3) i sporene.
- Gjør på samme måten med de andre tre hjulene.

Kontroller at alle fire hjulene er innstilt i samme høydenivå.

Montering av oppsamleren (Fig. D)

Les sikkerhetsinstruksene i begynnelsen av denne håndboken før du bruker dette tilbehøret.

- Oppsamleren består av to plastkomponenter (14 og 15) som må monteres innen man setter oppsamleren på gressklipperen.

Montering i henhold til nedfor:

- D1**
- Sett sammen de to delene.
- D2**
- Klem delene sammen.

Monter oppsamleren på gressklipperen:

- D3**
- Den fjærbelastede gressluken løftes opp og de to armene på oppsamlerens framkant plasseres på maskinens bakre flenser (Fig. D3).
 - Gressluken kan nå senkes ned mot oppsamleren.

Fjern oppsamleren fra gressklipperen:

Oppsamleren kan løftes av når gressluken løftes opp. Fjern oppsamleren og slipp forsiktig ned gressluken.

Batteriinformasjon

- Batteriet i GRC730 er et tett 12 eller 24 Volts bly/syre batteri. Det er helt tett og kan derfor ikke lekke.
Tilbehør; nytt batteri BT450 til GRC450 samt BT750 til GRC750.
- Batteriet er ladet fra fabrikk, men det skal lades 100% (min. 8 timer) før førstegangs bruk for å kunne gi full kapasitet.
- For å beholde maksimal batterikapasiteten skal batteriet lades etter hver bruk.
- Ved vinteroppbevaring sjekk at:
 - Batteriet er ladet før oppbevaring.
 - Temperaturen i oppbevaringsrommet er under 25°C. Dersom temperaturen stiger over 5°C i oppbevaringsrommet anbefaler vi kontinuerlig lading.
 - For lengere levetid, lad batteriet en gang i løpet av vinteren hvis ikke batteriet er på kontinuerlig lading.
Obs! Følg nedenforstående ladeinstruksjon.
- Batteriets levetid øker dersom du alltid bruker en velslipt kniv og rengjør maskinen for gress etter hver klipping.
- Oppbevar gressklipperen på et kjølig og tørt sted.
- Oppbevar gressklipperen i god avstand fra vann, varme, (panner, radiatorer, vifter etc.) ild eller kjemikalier.

Ladeinstruksjon (Fig. E)

Rød lampe indikerer at ladingen pågår.
Grønn lampe indikerer vedlikeholdslading og/eller at ladingen er ferdig.



- Lad alltid gressklipperen på et tørt og godt ventilert sted.
- Lad kun gressklipperen i temperaturer mellom 5° og 40°C.



Advarsel! Forsøk ikke å lade batterier som ikke er ment for opplading.

Lading

- Gressklipperbatteriet kan lades på gressklipperen eller kan tas av og lades på et annet sted dersom det ikke finnes tilgjengelig strømuttak.

Lade batteriet PÅ gressklipperen

- Fjern sikkerhetsnøkkelen (23) og lagre den på et trygt sted utilgjengelig for barn.
- Fjern batteridekselet (2) ved knappen på fremsiden av dekselet og løft oppover.
- Kople fra batteriledningen (rød og sort) ved å trekke den kontakten.
- Den røde og sorte stikkkontakten på laderen koples deretter til den røde og sorte kontakten på batteriet.





NORGE

Merk: Laderkontakten vil kun passe en vei.

- Kople laderen til strømuttaket og slå på.
- Den indikatoren på laderen vil komme på. Dette betyr at batteriet lades.
- Normal ladetid er 24 og 30 timer.
- Med 12 volts GRC450-gressklipperen vil det røde indikatorlyset slukke. Dette indikerer full lading. Et grønt lys vil nå slå på for å indikere en "vedlikeholds" ladetilstand.
- Med 24 volts GRC750-gressklipperen vil ladeindikatoren være på så lenge gressklipperen er koplet til strømforsyningen, og vil fortsette i en "vedlikeholds" ladetilstand etter at batteriet er ladet opp.
- Det er ufarlig å la batteriet stå til lading frem til det skal brukes.
- Kople laderen fra batteriet og kople batteriet til kontakten på gressklipperen.
- Gressklipperen er klar til bruk.

Lade batteriet AV gressklipperen

- Fjern sikkerhetsnøkkelen og batteridekselet som beskrevet ovenfor og kople fra batteriet.
- Løft batteriet ut av gressklipperen ved hjelp av bærehåndtaket.
- Lad opp som forklart ovenfor.
- Etter opplading setter du batteriet tilbake i gressklipperen og kopler til gressklipperkontakten.

Viktig!

Lad alltid batteriet etter hver bruk.

For å få ut best mulig kapasitet og lengst mulig levetid på batteriet, er det viktig at batteriet lades direkte etter hver bruk. Problemer med batteriet kan oppstå dersom gressklipperen oppbevares uten at batteriet er fulladet.

Lad gressklipperen før vinteroppbevaring.

Når du setter gressklipperen bort for vinteren er det viktig at den er ladet. Problemet med batteriet kan oppstå dersom gressklipperen oppbevares uten at batteriet er ladet.

Batterifjerning

Når batteriet må byttes skal det først kjøres tomt, ved å kjøre gressklipperen til den stopper. Ta bort batteriet fra gressklipperen.



Advarsel! Det kan, selv om motoren har sluttet å rotere, fremdeles finnes ladning igjen i batteriet. Vær derfor nøye med at polene ikke kortsluttes med noe ledende verktøy eller annet ledende materiale.



Batteriet må fjernes på en forsvarlig måte. Dette symbolet betyr at bly/syre batteriet i dette produktet må fjernes på en miljøvennlig måte og aldri sammen med husavfall.



Bly/syre batterier kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere om det utsettes for ild.

Batteriet skal leveres til et autorisert Black & Decker serviceverksted eller til en kommunal kildesortering.

Om batterikapasiteten avtar, følg anvisningene under "feilsøking".



Advarsel! Kontroller så at batterilederene ikke er koblet feil. Da vil motoren gå baklengs, og elektronikken vil ødelegges.

Bruk (Fig. F & G)

Viktig! Observer alle advarsler når maskinen brukes.



Advarsel! Kjør aldri maskinen bare med en hånd, ha alltid begge hendene på håndtaket.

F

Sikkerhetsnøkkel

- For å hindre at maskinen ikke blir utilsiktet startet finnes det en sikkerhetsnøkkel. Sikkerhetsnøkkelen skal være isatt for å bruke gressklipperen.



Advarsel! Fjern alltid sikkerhetsnøkkelen når du forlater maskinen også om det bare er for en kort stund.

- Sikkerhetsnøkkelen finnes i pakken med deler (samt reservenskkel).

Start

- Løft opp luken (21).
- Sett i sikkerhetsnøkkelen (23).
- Steng luken.
- Trykk håndtaket inn ved start, slik at kniven går fritt fra gresset.
- Start gressklipperen ved å trykke på knappen på strømbryterboksen. Da så strømbryteren mot deg. Hold strømbryteren inntrykt så lenge klippingen pågår.
- For å slå av motoren slippes strømbryteren.

G

Når klippingen er ferdig anbefaler vi at gressklipperen rengjøres før den settes til lading. Ta ut sikkerhetsnøkkelen før rengjøring. Se "Stell og vedlikehold".





Obs! For å oppnå best mulig resultat så skal plenen klippes regelmessig, men aldri når gresset er vått eller i regnvær. Om maskinen ikke samler opp gresset ved klipping er oppsamleren full og skal tømmes.

Vedlikehold av kniven

Kniven vil klippe selv om den er sløv. Den behøver ikke være skarp som et barberblad.

Dersom kniven støter mot en stein eller en annen hard gjenstand, kan den bli så sløv at den må slipes eller byttes ut. Vi anbefaler at kniven byttes ut eller slipes for hver sesong. Reservekniv A6209 finnes som tilbehør.



Advarsel! Bruk kun knivene som anbefales av Black & Decker.

Bytte av kniv (Fig. H)



Observer alle advarsler før skifte av kniv.

Advarsel! Fjern sikkerhetsnøkkelen før kniven skiftes.

H1

- Legg maskinen på siden slik at kniven blir lett gjengelig.
- Bruk arbeidshansker for å beskytte hendene.
- Hold kniven med en fille. Ta den medfølgende nøkkelen og vri mutteren moturs.

H2

- Fjern mutteren (18), brikken (17), motordekslet (16) og kniven.
- Ved montering skal knivens klippekant være nærmest bakken. Batterikapasiteten reduseres dersom kniven er feil montert.

H3

- Plaser motordekslet over knivens kanter.

H4

- Ta nå stålbrikken og legg den på plass innenfor motordekslets kanter og på linje med motorakselens styrekanter. Sette på mutteren og dra til medurs.
- Kontroller at alle deler er korrekt montert. Ved feilaktig montering kan skader oppstå og klippekvaliteten reduseres.

Obs! Maskinen er utstyrt med et motordeksel (24) mellom mutteren og kniven. Dette må alltid være korrekt montert. Om noen av delene som holder kniven på plass skades må de erstattes med nye deler umiddelbart.

Stell og vedlikehold

Følgende råd gjelder generelt vedlikehold av gressklipperen. Spørsmål om kniven behandles

under "Vedlikehold av kniven". Råd vedrørende vedlikehold og oppbevaring av batteriet gis under "Batteriinformasjon".

- Hold alltid maskinen ren for gammelt gress, spesielt på undersiden og i luftventilene.
- Etter hver klipping anbefaler vi at gress som eventuelt har festet seg under maskinen løsnes med en fuktig fille.
- **Obs!** Bruk ikke løsemiddel eller andre sterke kjemikalier som kan ødelegge overflaten på plastdelene.

Overbelastningsbeskyttelse (Fig. J)

- Maskinen er utstyrt med overbelastnings-beskyttelse. Dersom maskinen kjøres for fort i høyt gress eller under vanskelige forhold kan motoren bli overbelastet. Hvis dette skjer vil sikkerhetsnøkkelen sikring gå og dette vil føre til at maskinen stopper.
- Dette er korrekt og kun en beskyttelse for gressklipperen.
- Når dette skjer, ta ut sikkerhetsnøkkelen og kontroller smeltetråden. Hvis smeltetråden er brutt har sikringen gått, og den må byttes ut med en ny nøkkel. Det finnes en reservenøkkel i reservedelspakken. Du får også kjøpt ny nøkkel ved et Black & Decker servicesenter.

J

For å oppnå best mulig resultat:

- Klipp gresset regelmessig.
- Klipp aldri vått gress.
- Når gresset er lengre enn 10cm skal det først klippes i en høy posisjon, deretter etter et par dager i ønsket høyde.

Feilsøking

Dersom ikke gressklipperen fungerer tilfredsstillende, se i nedenforstående tabell.

Problem	Prosedyre
Maskinen starter ikke	a) Kontroller sikkerhetsnøkkelen. b) Fjern sikkerhetsnøkkelen. Legg maskinen på siden og kontroller at kniven roterer fritt. c) Lad opp batteriet.
Maskinen stopper	a) Fjern sikkerhetsnøkkelen og kontroller at kniven roterer fritt. b) Still klippehøyden høyere. c) Lad opp batteriet. d) Kontroller sikkerhetsnøkkel sikringsforbindelsen. Hvis brutt har sikringen til sikkerhetsnøkkelen gått og må byttes ut.





Ujevn klipping	a) Lad opp batteriet. b) Batteriet må byttes (se "Batterifjerning").
Klipperen går tungt	a) Øk klippehøyden. Kontroller at hjulene ruller fritt, og på samme høydeinnstilling.
Vibrasjoner og høy lyd	a) Fjern sikkerhetsnøkkelen. Legg maskinen på siden og kontroller at kniven ikke er skadet. Om den er skadet bytt den ut med en ny originalkniv. b) Om det ikke finnes noen synlig skade, kontakt nærmeste autoriserte Black & Decker serviceverksted.



Advarsel! Fjern alltid sikkerhetsnøkkelen før transport eller kontroll.

Miljø



Vern om naturen. Kast ikke produktet sammen med annet avfall når det er utslitt. Lever det til kildesortering eller til Black & Decker serviceverksted.

Service

Skulle det oppstå feil på produktet, må det alltid leveres til et autorisert serviceverksted. (Se aktuell prisliste/katalog for videre informasjon, eller kontakt Black & Decker (Norge) A/S.). Dersom du har spørsmål, kontakt Black & Deckers ordrekontor eller et autorisert serviceverksted.

Dersom du har spørsmål, kontakt Black & Deckers kundeservice eller et autorisert serviceverksted. Oversikt over våre autoriserte serviceverksteder finnes på Internet, www.2helpU.com.

På grunn av forskning og utvikling kan ovenstående spesifikasjoner bli endret, noe som ikke blir opplyst separat.

Garanti og service

Black & Decker (Norge) A/S garanterer i henhold til garantivilkår som finnes hos Black & Decker (Norge) A/S.

Disse inneholder bl.a:

Black & Decker (Norge) A/S garanterer at maskinen er uten materialeller fabrikkasjonsfeil ved levering. Garantien gjelder 24 måneder fra levering. Black & Decker påtar seg kostnadsfritt å reparere eller bytte ut maskinen etter eget valg.

For å påberope feil som omfattes av garantien skal kjøperen underrette nærmeste Black & Decker autoriserte serviceverksted om feilen innen fjorten dager etter at feilen oppdages. Kjøperen skal kunne fremvise kvittering, faktura eller annet kjøpsbevis som viser hvor og når maskinen ble kjøpt. Kjøperen skal

NORGE

for egen regning levere maskinen udemontert til nevnte serviceverksted eller til kjøpsstedet.

For konsumentkjøp gjelder dessuten Kjøpsloven som regulerer forholdet mellom forhandler og kunde.

Andre Black & Decker produkter

Black & Decker har et fullstendig utvalg av motordrevne verktøyer slik at hagearbeid blir enklere. Dersom du ønsker ytterligere informasjon om andre produkter, kontakt nærmeste Black & Decker forhandler for ytterligere informasjon.

Mosefjernere

Kompostkverner

Hekkesakser

Motorsag

Gresstrimmere

Løvfjerner

CE samsvarserklæring

Vi bekrefter at verktøyene: **GRC450, GRC750** er overens med 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55104, EN60335, EN55014
Veid lydtrykk er @ 4m 80dB (A)
Veid lydeffekt er 91 dB (A)
Hånd/Arm veid vibrasjon er <2.5m/s²

Brian Cooke

Director of Engineering


Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom

Gräsklippare GRC450/GRC750

Bruksanvisning

Bruksanvisningen ger information om användning och underhåll av Black & Deckers gräsklippare GRC450 och GRC750.

Lär känna Din maskin

 Läs hela bruksanvisningen noggrant och observera all säkerhetsinformation före under och efter användning av maskinen. Håll alltid maskinen i gott skick.

Bekanta Dig med alla reglage innan Du använder maskinen. Var särskilt noga med att Du vet hur man stannar maskinen innan Du startar den.

Förvara bruksanvisningen för framtida bruk.

Säkerhetsföreskrifter

Utbildning

- Låt inte andra personer eller barn som inte känner till denna typ av maskin eller inte har läst bruksanvisningen använda maskinen.



Låt aldrig barn, djur eller vuxna komma för nära maskinen när den används. De skall alltid vara minst 6m borta från arbetsområdet.

- Kom ihåg att användaren ansvarar för skador eller risker som orsakas andra människor eller deras egendom.

Förberedning

- Använd stadiga skor eller stövlar så att Dina fötter är skyddade. Nyklippt gräs är fuktigt och halt.
- Använd skyddsutrustning vid behov.
- Gå ej barfota eller i öppna sandaler när maskinen används.
- Använd långbyxor för att skydda benen. Föremål som finns i gräset kan slungas ut från maskinen.
- Kontrollera sladden regelbundet. Använd aldrig en skadad sladd.
- Se till att sladden aldrig kommer nära knivarna. Du måste hela tiden ha den under uppsikt.
- Använd inte maskinen i explosiv miljö.
- Se alltid till att maskinen är i säkert, arbetsdugligt skick.

- Innan Du använder maskinen, tag bort säkerhetsnyckeln och kontrollera att kniven och andra roterande delar är i bra skick. Defekta knivar och slitna bultar kan förorsaka stora skador. Kontrollera också att kniven sitter fast ordentligt.
- Se till att arbetsområdet är fritt från grenar, sten, ståltråd och annat som kan skada maskinen eller slungas ut av knivarna.
- Förlängningssladden som används måste vara godkänd för utomhusbruk.

Drift

- Vid start; luta maskinen något bakåt.
- Fatta båda händerna om handtaget och se till att fötterna är borta från knivarna innan du startar maskinen.



Kniven fortsätter rotera en kort tid efter att Du har stängt av maskinen. Låt alltid kniven stanna av sig själv.

- Släpp strömbrytaren för att stänga av maskinen och tag bort säkerhetsnyckeln när:
 - Du lämnar maskinen oövervakad.
 - Innan kontroll, rengöring eller arbete med maskinen.
 - Om gräsklipparen börjar vibrera onormalt (kontrollera då omedelbart).
 - Om gräsklipparen träffat ett främmande föremål. Kontrollera att maskinen inte skadats.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är avstängd när Du sätter i säkerhetsnyckeln.
- Placera aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar.
- Var ej i närheten av utkastet.
- Använd inte maskinen när det regnar och låt den ej bli fuktig. Undvik om möjligt att använda den på fuktigt gräs.
- Använd endast maskinen i dagsljus.
- Drag inte maskinen mot Dig eller gå baklänges när Du klipper.
- Kors inte grusgångar eller vägar med roterande knivar.
- Stå alltid stadigt, speciellt på slutningar.
- Klipp alltid längs med slutningar, aldrig uppåt och nedåt.



SVERIGE

- Använd aldrig maskinen på branta sluttningar. Använd alltid halkfria skor.
- Gå alltid, spring inte. Tvinga aldrig maskinen.
- Bär aldrig maskinen när motorn är i gång. Kontrollera att knivarna slutat rotera innan Du lyfter maskinen.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd.
- Vid transport skall gräsklipparen vara inställd på klipphöjd i mittenläge.
- Vid transport - Tag alltid bort säkerhetsnyckeln, justera höjdställningen till mittenläge och var försiktig när Du lyfter.

Underhåll och förvaring

- När Du inte använder gräsklipparen, förvara den på ett torrt ställe och tag bort säkerhetsnyckeln. Förvara den utom räckhåll för barn.
- Använd inte rengöringsmedel när Du gör rent gräsklipparen utan använd en plastskrapa eller liknande för att ta bort gräs och smuts. Tag alltid bort säkerhetsnyckeln innan rengöring.
- Ladda eller förvara aldrig maskinen utomhus.
- Använd aldrig gräsklipparen om någon del är skadad. Reparera eller byt ut skadade delar innan användning.
- För Din säkerhet - Byt ut utslitna eller skadade delar.
- För Din säkerhet - Drag åt muttrar och skruvar på gräsklipparen.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av Black & Decker.

- Lättstartad. Startar första gången - varje gång.
- Strömbrytareheten och säkerhetsnyckeln (23) är specialdesignad för att förhindra oavsiktlig start.
- Ergonomiskt uppsvängt handtag för bekvämt grepp.
- Knivbroms för ökad säkerhet. Kniven slutar att rotera inom 3 sekunder efter det att strömbrytaren släpps.
- Stora muttrar på handtaget för enkel montering och ihopfällning vid förvaring.
- 3 olika klipphöjder innebär att det alltid finns en klipphöjd som passar för olika förhållanden.
- Hjulens placering gör det möjligt att klippa ända ut till gräskanten.
- Gräsupsamlare med stor kapacitet (35 l) leder till att man inte behöver tömma så ofta.
- Lätt att tömma uppsamlaren.
- Tålig plast ger lång livslängd, rostar inte och bidrar till låga vibrationer och lågt ljud.
- Stark och effektiv motor ger lågt ljud och effektiv klippning.
- GRC450 har en gångtid på ca. 450m² under normala klippningsförhållanden. GRC750 har en gångtid på ca. 750m² under normala klippningsförhållanden. Gångtiden varierar beroende på grässets kondition, klipphöjden som används och hastigheten med vilken gräsklipparen förflyttas.

Utrustning (Fig. A)

A I Black & Deckers GRC450/GRC750 har hög kvalitet kombinerats med modern design och följande utrustning för att ge säker, effektiv och bekväm gräsklippning.

- Uppladdningsbar. Det behövs inte någon förlängningsladd vid gräsklippning.
- Ingen bensin. Det behövs ingen bensin eller olja att blanda, transportera eller förvara.
- Det blir inga avgaser eller andra föroreningar under klippning.
- Uppladdningsbart batteri. Batterikapaciteten räcker för en normal trädgårdsgräsmatta på ca 450m² (GRC450), 750m² (GRC750). Klippytan är alltid beroende av grässets längd, grässets fuktighet och vilken klipphöjd som valts.

Uppackning och montering

Kartongen innehåller:

- Gräsklippare och handtag.
- En påse innehållande:
 - Säkerhetsnyckel x 2 (23).
 - Instruktionsbok.
 - Fast nyckel (4).
- Laddare (22).
- Batterirem (27).
- Sats för gräsupsamlare - se nedanstående monteringsinstruktioner.



Handtag (Fig. B)

Tag ur alla delar ur kartongen och gå igenom alla maskinens delar.

Maskindel (1) består av: skyddskåpa (2), hjul (3) och gräslucka (24).

Handtaget består av: övre handtag (5), stöd (20), undre handtag (6), strömbrytarlåda (7), strömbrytare (8), säkerhetsströmbrytare (9), sladdklämma (11) och vingmutter (12)

- B1**
- Montera det undre vänstra handtaget (6L) och det under högra handtaget (6R) på stödet (20). Fäst det övre handtaget (5) genom stödet och sätt fast det med muttrarna (12).

Placera gräsklipparen på ett plant underlag och montera det nedre handtaget (6) på båda sidor av motorhuset enligt följande:

- B2**
- Sätt in de undre handtagen i de två hålen på maskindelen (1) och pressa nedåt tills de sitter fast. Skruva fast skruvarna (13) ordentligt.

Höjdinställning (Fig. C)



Varning! Tag alltid ur säkerhetsnyckeln före varje justering. Kniven får ej rotera, den är mycket vass.

Montera hjulen.

Var och en av de två axlarna kan ställas in separat. Det finns 3 höjdinställningar.

- C**
- Vid val av höjdinställning; flytta de fjäderbelastade hjulen (3) i skåran.
 - Gör på samma sätt med de andra tre hjulen.

Kontrollera att alla fyra hjulen är inställda i samma höjdläge.

Montering av uppsamlaren (Fig. D)

Läs säkerhetsinstruktionerna i början på manualen innan tillbehöret används.

- Gräsuppsamlaren består av två plastkomponenter (14 och 15) som måste monteras innan man sätter gräsuppsamlaren på gräsklipparen.

Montering enligt nedan:

- D1**
- Sätt ihop de två delarna.
- D2**
- Kläm fast delarna i varandra.

Montera uppsamlaren på gräsklipparen:

- D3**
- Den fjäderbelastade gräsluckan lyfts upp och de två armarna på uppsamlarens framkant placeras på maskinens bakre flänsar (Fig. D3).

- Gräsluckan kan nu släppas ner mot uppsamlaren.

Tag bort uppsamlaren från gräsklipparen:

Uppsamlaren kan lyftas av om gräsluckan lyfts upp. Tag av uppsamlaren och släpp försiktigt ner gräsluckan.

Batteriiinformation

- Batteriet är ett slutet 12 eller 24 volts bly/syra batteri. Det är helt slutet och kan därför inte läcka. Tillbehör; nytt batteri BT450 till GRC450 samt BT750 till GRC750.
- **Batteriet har laddats på fabriken, men det skall laddas fullt innan första användning (min. 8 timmar) för att kunna ge full kapacitet.**
- För att erhålla bästa batterikapacitet skall batteriet laddas efter varje användning.
- Vid vinterförvaring se till att:
 - Batteriet är laddat innan förvaring.
 - Temperaturen i förvaringsutrymmet är under 25°C. Om temperaturen överstiger 5°C i förvaringsutrymmet rekommenderar vi kontinuerlig laddning.
 - För längre livstid, ladda därför batteriet en gång under vintern om batteriet inte är på kontinuerlig laddning.
- **Obs!** Följ nedanstående laddningsinstruktion.
- Batteriets livslängd förlängs om Du alltid använder en välslipad kniv och rengör maskinen från gräs efter varje klippning.
- Förvara alltid gräsklipparen i ett svalt och torrt utrymme.
- Förvara gräsklipparen på behörigt avstånd från vatten, värme (pannor, radiatorer, värmefläktar etc.) eld eller kemikalier.

Laddningsinstruktion (Fig. E)

Röd lampa indikerar att laddning pågår. Grön lampa indikerar underhållsladdning och/eller att laddningen är klar.



- Ladda alltid gräsklipparen inomhus i ett torrt och väl ventilerat utrymme.
- Ladda endast gräsklipparen i temperaturområdet 5° till 40° C.



Varning! Försök ej ladda icke laddningsbara batterier.

Laddning

- Gräsklipparens batteri kan laddas på gräsklipparen eller tas bort och laddas på annan plats om det inte finns ett tillgängligt vägguttag.

Att ladda batteriet ANSLUTET TILL gräsklipparen



SVERIGE

- Tag bort säkerhetsnyckeln (23) och förvara den på en säker plats utom räckhåll för barn.
- Öppna batteriskyddet (2) genom att trycka in knappen på framsidan av skyddet och lyft det uppåt.
- Koppla bort batterisladden (röd och svart) genom att dra ut den ur kontakten.
- Det röda och svarta uttaget på laddaren ansluts sedan till det röda och svarta uttaget på batteriet.

Obs: Laddaren kan endast monteras på ett sätt.

- Anslut laddaren till vägguttaget.
- Den indikatorlampan på laddaren tänds. Det visar att batteriet laddas.
- Normal laddningstid är 24 till 30 timmar.
- När laddningen är slutförd, släcks den röda kontrollampan på gräsklippare GRC450 (12 volt). En grön kontrollampa tänds för att indikera underhållsladdning.
- På gräsklippare GRC750 (24 volt) lyser kontrollampan så länge som gräsklipparen är nätansluten och fortsätter att indikera underhållsladdning efter att batteriet har laddats.
- Det är ofarligt att lämna batteriet under laddningstiden tills det är klart att användas.
- Koppla bort laddaren från batteriet och anslut batteriet till uttaget på gräsklipparen.
- Gräsklipparen är nu klar att användas.

Att ladda batteriet BORTKOPPLAT från gräsklipparen

- Tag bort säkerhetsnyckeln och öppna batteriskyddet så som beskrivs ovan och koppla bort batterisladden.
- Lyft bort batteriet från gräsklipparen med hjälp av bärhandtaget.
- Ladda så som beskrivs ovan.
- Efter laddning, sätt tillbaka batteriet i gräsklipparen och anslut till gräsklipparens uttag.

Viktigt

Ladda alltid batteriet efter varje användning.

För att få ut bästa möjliga kapacitet och livslängd ur batteriet är det viktigt att batteriet laddas direkt efter varje användning. Problem med batteriet kan uppstå om gräsklipparen förvaras utan att vara fullt laddad.

Ladda gräsklipparen vid vinterförvaring.

När Du ställer gräsklipparen på vinterförvaring är det viktigt att den är laddad. Problem med batteriet kan uppstå om

gräsklipparen förvaras utan att batterierna är laddade.

Batteriavyttring

När batteriet måste bytas skall det först köras helt tomt genom att köra gräsklipparen tills den stannar. Tag bort batteriet från gräsklipparen.



Varning! Det kan trots att motorn slutat att rotera fortfarande finnas laddning kvar i batteriet. Var därför noga med att polerna inte kortsluts med något ledande verktyg eller annat ledande material.

Batteriet måste avyttras på ett ansvarsfullt sätt.



Den här symbolen betyder att bly/syra batteriet i denna produkt måste avyttras på ett ur miljösynpunkt riktigt sätt och aldrig avyttras tillsammans med hushållsavfall.



Bly/syra batterier kan vara skadliga för miljön och kan explodera om det utsätts för eld.

Batteriet skall lämnas till en auktoriserad Black & Decker serviceverkstad eller av kommunen anvisad uppsamlingsplats.

Om batterikapaciteten minskar, följ anvisningarna under "felsökning".



Varning! Kontrollera så att batteriledarna inte kopplas fel, för då kommer motorn att gå baklänges tills batteriet är urladdat. När batteriet sedan skall laddas kommer elektroniken att förstöras.

Användning (Fig. F & G)

Viktigt! Observera alla varningar när maskinen används.



Varning! Kör aldrig maskinen med enbart en hand. Ha alltid båda händerna på handtaget.

F

Säkerhetsnyckel

- För att förhindra att maskinen startas oavsiktligt eller av obehörig finns det en säkerhetsnyckel. Säkerhetsnyckeln skall var isatt annars är det omöjligt att använda gräsklipparen.



Varning! Tag alltid ur säkerhetsnyckeln när maskinen lämnas obevakad även om det bara är för en kort stund.

- Säkerhetsnyckeln (samt en resservnyckel) finns i tillbehörsförpackningen.

Start

- Lyft upp luckan (21).



G

- Sätt i säkerhetsnyckeln (23).
- Stäng luckan.
- Tryck ner handtaget något vid start så att kniven går fritt från gräset.
- Starta gräsklipparen genom att trycka på knappen på strömbrytarlådan. Drag sedan strömbrytaren mot Dig. Håll ström-brytaren intryckt så länge klippning pågår.
- För att stänga av motorn släpps strömbrytaren.

När klippningen är färdig rekommenderar vi att gräsklipparen rengörs innan den ställs in och laddas. Tag ur säkerhetsnyckeln innan rengöring. Se "Vård och underhåll".

Obs! För att erhålla bästa resultat skall gräset klippas regelbundet, men aldrig när gräset är fuktigt eller vått.

Om maskinen lämnar gräs efter sig är uppsamlaren full och skall då tömmas.

Underhåll av kniv

Kniven som används i långt och kraftigt gräs fortsätter att klippa även om den skulle bli lite slö. Den behöver inte vara rakbladsvass. Om kniven stöter mot sten eller något annat föremål i gräsmattan kan den bli så slö att den måste slipas eller bytas ut. Vi rekommenderar att kniven slipas eller byts ut inför varje säsong. Ersättningskniv A6209 finns som tillbehör.



Varning! Använd endast knivar som rekommenderas av Black & Decker.

Byte av kniv (Fig. H)



Observera alla varningar innan kniven byts.
Varning! Tag ur säkerhetsnyckeln innan kniven byts ut.

H1

- Lägg maskinen på sidan så att kniven blir åtkomlig.
- Använd arbetshandskar för att skydda händerna.
- Håll kniven med en trasa. Tag den fasta nyckeln och vrid muttern moturs.

H2

- Tag av muttern (18), brickan (17), motorskyddet (16) och kniven.
- Vid montering skall knivens klippkant vara närmast marken. Batterikapaciteten minskar om inte kniven monteras korrekt.

H3

- Placera motorskyddet över knivens kanter.

H4

- Tag nu stålbrickan och lägg den på plats innanför motorskyddets kanter och i linje med motoraxelns styrkanter. Sätt på muttern och drag åt medurs.

- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. Vid felaktig montering kan skador uppstå och klippförmågan reduceras.

Obs! Maskinen är utrustad med ett motorskydd (16) mellan muttern och kniven. Detta måste alltid vara korrekt monterat. Om någon av delarna som håller kniven på plats skadas måste de ersättas med nya delar.

Vård och underhåll

Följande råd gäller generellt underhåll av gräsklipparen. Frågor om kniven behandlas under "Underhåll av kniven". Råd rörande underhåll och förvaring av batteri ges under "Batteriinformation".

- Håll alltid maskinen ren från gammalt gräsklipp, särskilt undersidan och luftventilerna.
- Efter varje klippning rekommenderar vi att gräs som eventuellt fastnat under maskinen avlägsnas med en plastskrapa eller liknande.
- Rengör alla plastdelar med en fuktigt trasa.
- **Obs!** Använd inte lösningsmedel eller andra starka kemikalier som kan förstöra plastdetaljernas yta.

Överbelastningsskydd (Fig. J)

- Maskinen är utrustad med ett överbelastningsskydd. Om maskinen körs för fort i högt gräs eller under svåra klippförhållanden kan motorn överbelastas. Om detta sker, går säkerhetsnyckelnns säkring sönder och maskinen stannar.
- Detta är inget fel utan enbart ett skydd för gräsklipparen.
- Om motorn överbelastats och gräsklipparen stannar, tag bort säkerhetsnyckeln och kontrollera säkringen. Om säkringen gått sönder innebär det att den har smält och nyckeln måste bytas ut. En reservnyckel ingår.
En ny nyckel kan också erhållas från en av Black & Deckers auktoriserade serviceverkstäder.

För att erhålla bästa resultat:

- Klipp gräset regelbundet.
- Klipp aldrig vått gräs.
- När gräset är längre än 10cm skall det först klippas i ett högt läge och sedan efter ett par dagar i önskad höjd.

Felsökning

Skulle inte gräsklipparen fungera tillfredsställande se nedanstående tabell.



SVERIGE

Problem	Åtgärd
Maskinen startar inte. säkerhetsnyckeln.	(a) Kontrollera (b) Tag ur säkerhetsnyckeln. Lägg maskinen på sidan och kontrollera att kniven roterar fritt. (c) Ladda om batteriet.
Maskinen stannar.	(a) Tag ur säkerhetsnyckeln och kontrollera att kniven roterar fritt. (b) Höj klipphöjden. (c) Ladda om batteriet. (d) Kontrollera smältsäkringens säkerhetsnyckel. Om den är bruten, har smältsäkringen gått och behöver bytas ut.
Ojämn klippning.	(a) Ladda om batteriet. (b) Batteriet kan behöva bytas (se "Batteriavyttring").
Klipparen går tungt.	(a) Höj klipphöjden. Kontrollera att hjulen rullar fritt och på samma höjdställning.
Vibrationer och högt ljud.	(a) Tag ur säkerhetsnyckeln. Lägg maskinen på sidan och kontrollera att inte kniven är skadad. Om kniven är skadad byt till en ny originalkniv. (b) Om det inte finns någon synlig skada, kontakta närmaste auktoriserade Black & Decker serviceverkstad.



Varning! Tag alltid ur säkerhetsnyckeln före transport eller inspektion.

Miljö



När din produkt är utsliten, skydda naturen genom att inte slänga den tillsammans med vanligt avfall. Lämna den till de uppsamlingsställen som finns i Din kommun eller till en Black & Decker serviceverkstad.

Service

Skulle fel uppstå på maskinen, lämna då alltid in den till en auktoriserad serviceverkstad. (Se aktuell prislista/katalog för vidare information eller kontakta Black & Decker.)

Om Du har några frågor, kontakta Black & Decker kundtjänst eller en auktoriserad serviceverkstad. Förteckning över våra auktoriserade serviceverkstäder finns på Internet, www.2helpU.com.

På grund av forskning och utveckling kan ovanstående specifikationer ändras vilket inte meddelas separat.

Garanti

Black & Decker lämnar garanti enligt särskilda garantivillkor som finns tillgängliga hos

Black & Decker AB.

Black & Decker AB garanterar att maskinen är fri från material- eller fabriktionsfel vid leverans. Garantin gäller två år efter leveransen. Black & Decker AB åtar sig att kostnadsfritt reparera eller byta ut maskinen efter eget val.

För att ha rätt att åberopa fel som omfattas av garanti skall köparen underrätta närmaste Black & Decker auktoriserad serviceverkstad om felet inom fjorton dagar efter det att felet upptäckts eller bort upptäckats. Köparen skall därvid uppvisa kvitto, faktura eller annat inköpsbevis som visar var och när maskinen inköptes. Köparen är skyldig att på egen bekostnad lämna maskinen odemonterad till nämnda serviceverkstad eller till inköpsstället.

För konsumentköp gäller dessutom i tillämpliga delar Konsumentköplagen som reglerar förhållandet mellan återförsäljare och köpare.

Andra produkter från Black & Decker

Black & Decker har ett fullständigt sortiment av elverktyg för utomhusbruk som gör arbetet i trädgården enklare. Kontakta närmaste Black & Decker återförsäljare för ytterligare information.

Mossrivare

Kompostkvarnar

Häcksaxar

Kedjesågar

Grästrimmare

Trädgårdsstädare

CE Försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar att verktygen: **GRC450, GRC750** överensstämmer med 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN55104, EN60335, EN55014

Vägt ljudtryck är @ 4m 80dB (A)

Vägt ljudeffekt är 91dB (A)

Hand/arm vägd vibration är <2.5m/s²

Brian Cooke

Director of Engineering

Spennymoor, County Durham DL16 6JG, United Kingdom



Danmark	Black & Decker Hejrevang 26 B, 3450 Allerød	Tlf: 70-20 15 10 Fax: 48-14 13 99
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Strømsveien 344, 1081 Oslo	Tel: 22-90 99 00 Fax: 22-90 99 01
Suomi	Black & Decker Oy Rälssitie 7 C, 01510 Vantaa	Puh: 09-825 45 40 Fax: 09-825 45 444
	Frälsevägen 7 C 01510 Vanda	Tel: 09-825 45 40 Fax: 09-825 45 444
Sverige	Black & Decker AB Box 603, 421 26 Västra Frölunda, Besöksadr. Ekonomivägen 11	Tel: 031-68 60 00 Fax: 031-68 60 08



10/98.1



Forhandler adresse
Διεύθυνση αντιπροσώπου
Address of dealer
Dirección del detallista
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Forhandlerens adresse
Morada do revendedor
Jälleenmyyjän osoite
Återförsäljarens adress

Indkøbsdato
Kaufdatum
Ημερομηνία αγοράς
Date of purchase
Fecha de compra
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Innkjøpsdato
Data de compra
Ostopäivä
Inköpsdatum

Navn/Name/Όνομα/Nombre/Nom/
Nome/Naam/Navn/Nome/Nimi/Namn:

Adresse/Adresse/Διεύθυνση/Address/
Dirección/Adresse/Indirizzo/Adres/Adresse/
Morada/Osoite/Address:

By/Wohnort/Πόλη/Town/Ciudad/Ville/Città/
Plaats/By/Loc alidade/Paikkakunta/By:

Postnr./Postleitzahl/Κωδικός/Postcode/
Code postal/Código/Codice postale/Postcode/
Postnr./Código postal/Postnummero/Postnr.:

Er maskinen en gave?/Ist diese Maschine ein
Geschenk?/Η μηχανή είναι δωρό?/Is this
product a gift?/¿Ha recibido usted esta
herramienta como regalo?/S'agit-il d'un
cadeau?/Si tratta di un regalo?/Kreeg u deze

machine cadeau?/Er maskinen en gave?/
Recebeu esta ferramenta como presente?/
Onko kone lahja?/Ar maskinen en gåva?

Ja/Yes/Sì/Doui/Si/Ja/Ja/Sim/
Kyllä/Ja

Nej/Nein/Όχι/No/Non/No/Nee/Nei/
Nào/Εί/Nei

Hvor meget kostede maskinen?/Was war der
Preis dieses Werkzeuges?/Ποιά είναι η τιμή
του εργαλείου αυτού?/What was the price of
this tool?/¿Cual fue el precio de esta
herramienta?/Prix payé?/Quanto ha pagato
questo prodotto?/Wat was de prijs van dit
product?/Hvor meget kostet maskinen?/Que
preço pagou por esta ferramenta?/Paljonko
kone maksoi?/Hur mycket kostade maskinen?

Er dette din første B&D maskine?/Ist dieses
Werkzeug-/Eivai to epivalo autó-/Is this tool-
/¿Es esta herramienta que comprado-/Est-ce-/
Questo prodotto è-/Is deze machine-/Er dette
din første B&D maskin?/Esta ferramenta é-/
Onko tämä ensimmäinen B&D-koneesi?/
Är detta Din första B&D-velu?

Ja/ein Erstkauf?/η πρώτη σας αγορά?/
your first purchase?/la primera de
este tipo?/un ler achat?/il suo primo
acquisto?/uw eerste aankoop?/Ja/a
sua primeira compra?/Kyllä/Ja

Nej/Ersatzkauf?/για αντικατάσταση?/a
replacement?/un reemplazo?/un
achat de remplacement?/una
sostituzione?/een vervanging?/Nei/
uma substituição?/Εί/Nei

Forhandler adresse/Händleradresse/Διεύθυνση
αντιπροσώπου/Address of dealer/Dirección del
detallista/Cachet du revendeur/Indirizzo del
rivenditore/Dealeradres/Forhandlerens
adresse/Morada do revendedor/Jälleenmyyjän
osoite/Återförsäljarens adress:

• Venligst sæt kryds i ruden såfremt De
ikke måtte ønske at modtage information
fra anden virksomhed end Black & Decker.

• Bitte ankreuzen, falls Sie weiteres
Informationsmaterial von Black & Decker
erhalten möchten. • Παρακαλείσθε να
σημειώσετε εάν δεν θέλετε να λάβετε
πληροφορίες άλλης εταιρείας εκτός της
Black & Decker. • Data protection act: Tick the
box if you prefer not to receive information from
us or others. • Señale en la casilla si no quiere
recibir información de otras empresas. • Si vous
ne souhaitez pas recevoir d'informations de la
part d'autres sociétés que Black & Decker,
cochez cette case. • Barrate la casella se non
desiderate ricevere informazioni da altre
aziende. • A.u.d.it vakje aankruisen indien u
geen informatie wenst te ontvangen van andere
bedrijven dan Black & Decker. • Venligst kryss
av dersom De ikke ønsker informasjon fra andre
bedrifter enn Black & Decker. • Por favor,
assinale com uma cruz se desejar receber
informação de outras empresas, além da
Black & Decker. • Merkkää rasti ruutuun, mikäli
ette halua vastaanottaa informaatiota muulta
taholta kuin Black & Deckeriltä. • Vänligen
kryssa för i rutan om Ni inte vill ha information
från andra företag än Black & Decker.

↑ Cat. no. **GRC** ___/___

• GARANTI KORT • GARANTIEKARTE • KAPTA ETTYHZEŞ • GUARANTEE CARD • TARJETA DE GARANTIA • CARTE DE GARANTIE
• TAGLIANDO DI GARANZIA • GARANTIE-KAART • GARANTI KORT • CARTÃO DE GARANTIA • TAKUUKORTTI • GARANTIBEVIS

Belgique/België Weirhoek 1, 1930 Zaventem
Danmark Højrevang 26B, 3450 Allerød
Deutschland Black & Decker Str. 40, D-65510 Idstein
Ελλάς Black & Decker ΕΜΑδς, Σύντροφού 154, 17671 ΚΑΛΛΙΘΕΑ
España 43883 Roda de Barà (Tarragona)
France BP21, 69571 Dardilly Cedex
Helvetia Rütistrasse 14, 8952 Schlieren, Schweiz/Suisse
Italia Viale Elvezia 2, 20052 Monza (MI)

Nederland Florijnstraat 10, 4879 AH Eten-Leur
Norge Strømsveien 344, 1081 Oslo
Österreich Erlaaser Straße 165, 1231 Wien
Portugal Rua Egas, Moniz 173, S. João do Estoril, 2768 Estoril Codex
South Africa Black & Decker, Suite 107, PN X65, Halfway Hse, 1685
Suomi Black & Decker Oy, Rälssitie 7C, 01510 Vantaa
Sverige Box 603, 421 26 Västra Frölunda
UK & Ireland PO Box 821, Slough, Berkshire, SL1 3AR

Danmark Venligst klip denne del ud og send frankeret til Black & Decker i dit land.

Deutsch Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen frankierten Umschlag und schicken ihn direkt an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.

Ελληνικά Παρακαλώ κόψτε αυτό το κομμάτι και τοκνήψτε το το κλέωυς μετὰ την αγορά του προϊόντος οδς στην διεύθυνση της Black & Decker στην Ελλάδα (βλέπε πάνω).

English Please complete this section immediately after the purchase of your product and post it to the Black & Decker address in your country (above). If you live in Australia or New Zealand, please register by using the alternative guarantee card supplied.

Español Después de haber comprado su herramienta envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.

Français Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays (voir ci-dessus), ceci immédiatement après votre achat.

Italiano

Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e spedirla subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione (vedi sopra).

Nederlands Knip dit gedeelte uit, zend het in een gefrankeerde, geaddresseerde envelop direct na uw aankoop naar het Black & Decker-adres in uw land (zie boven).

Norge Venligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) A/S (se adresse over).

Português Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país.

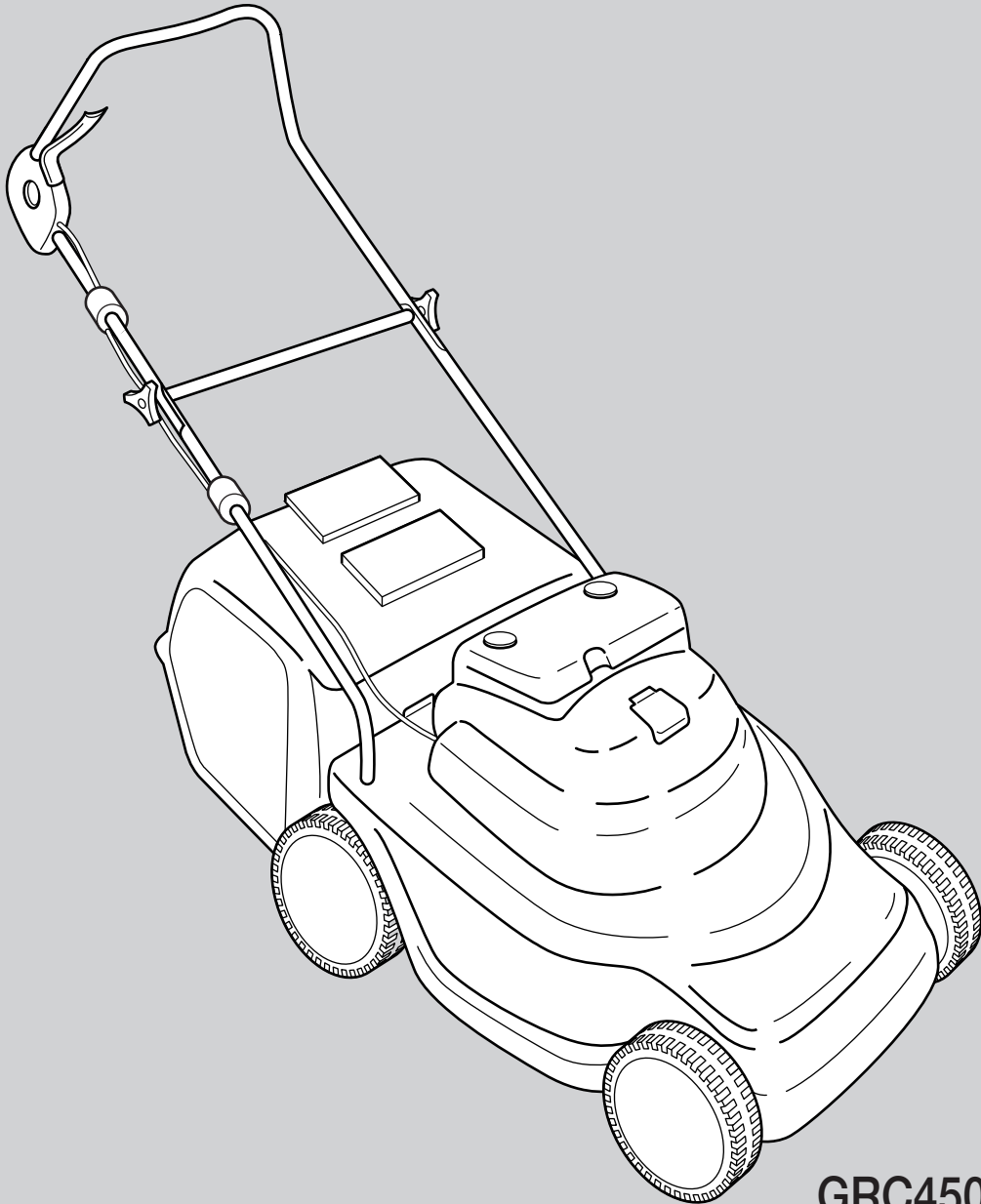
Suomi Leikkaa irti tämä osa, laita se ohitseen kuoreen ja postita kuori yllä olevaan pakkiliseen Black & Decker osoitteeseen.

Sverige Var vänlig klipp ur denna del. Skriv Ditt namn och adress på ett frankerat kuvert, och sänd det genast till Black & Deckers adress i Ditt land (se ovan).





 **BLACK &
DECKER®**



**GRC450
GRC750**



